

北京官話
常用例

明治
28 9 27
丙午

大日本明治
三十八年秋
文求堂書房
刊行于東京

特27

827

乙巳秋月

談

元

楊樞題



北京官話 常言用例序

支那は由來文華を以て誇り修辭に巧なるを以て名あり是を以て日常往復に用ゆる尺牘の華麗絢爛なるは勿論對話の如きも常に巧を弄して以て得たりと爲す故に支那人と交際し彼我の情誼をして充分に融和せしめんには勢對話の修飾に力を致たさざる可からず支那人の所謂常言は說話を簡明にし華麗となし又語意を深うする上に於て缺く可からざる所のものなり而して常言の行はるゝ範圍は甚だ廣く上流社會は勿論下級社會に於ても通ぜざる所なし常言と稱せらる

るもの其種類亦甚だ多く古代聖賢の格言あり一般に用ゐられたる比喻あり古くより行はれたる諺あり俗間に愛唱せらるゝ對聯の如きあり其句調は皆溫雅にして恰も樂を聞くが如し故に説話の中に巧に常言を挿入して談話すれば彼我の意を通ずるに便なるのみならず痛く對話者は喜ばしむるの利あり支那人の談論に熟達せるものは常言を以て議論を闘はし以て快となす者さへあり斯るが故に常言は支那語を學ぶものゝ常に暗記して忘る可からざる所のものなるのみならず文章を學ぶ者之を以て参考とせば文辭の修飾上得る所決して些少にあらざる可し

今最も普通に行はれ了解し易くして然も高尚なる常言四百有餘を選び最も其意義に適當せる官話中に之を挿み以て其用法を示せり即ち常言を話頭に擱きて以て談話を誘引するに便せるあり或は是を談話の間に入れ前後の意を連續せしめたるあり或は之を終尾に擱き説話の意味を二重に強からしめたるあり或は云はんと欲する所を單に常言を以て補充して止めたるあり或は常言を以て互に問答せるあり其用法は一樣ならずと雖も皆説話を華麗にし明亮にし且其意義を強からしむるは一なり

原より常言の數は數百にして止まらざるも此書に於

ては唯常言の用例を示し且併せて普通の官話を習得せしめん目的を以て用域の最も廣きものを選びたるのみ故に支那語を學ぶ者をして此書に依り官話を知ると共に常言の如何なる性質のものなるかを知らしむるを得ば著者の望は足れり故に附録として添へたる總譯の如きも専ら原文の意を損せざらん事を務めたると同時に最も通俗なる譯法を探れり讀者之を諒せよ

上海東亞同文書院に於て

明治三十八年三月

小路眞平
茂木一郎

凡例

一 一節毎に一個の會話をなす』を用ゐたるものは問答なりと知る可し

一 文字に黒點を附したるは常言にして其他は通俗の官話なり

一 原文と譯文とは數字を以て相對照せしめ以て相互の研究に便せり

一 譯文は原文一致體を探り簡明を主とせると共に成る可く原文の妙處を害せざるを務めたり

一 書中の常言を以て適當なる會話中に挿入し其用法を練習せば支那語を學ぶ上に於て得る所少なから

ざる可し

一譯文を見つゝ、常言を暗記するは常言を記憶する最良法なり

北京官話 常言用例

小路眞平 共著
茂木一郎

(一) 平常你賺了少錢就藏了少錢纔好、若不然有時一定要着急的、常言說、閑時不燒香、急時抱佛脚、

(二) 他那個人本來是沒良心的人、到了如今、得了病很窮了、這不是天眼昭昭、報應甚速的麼、

(三) 他那個人很聖明、這幾天很窮、有人勸他求朋友的幫助、他說禍從天上來、但求心無愧、

(四) 你們別那麼說、大家都是命、半點不由人的了、

- (五) 我的命該如此的，這就是人靠天工，船靠舵工的了。
- (六) 那個人又碰了釘子了，『你別那麼說，常言不是說麼，人見目前，天見久遠。』
- (七) 你作好事，別說人不知道，稍善雖無人見，存心自有天知。
- (八) 辦甚麼事情，總得要公明正太纔好，古人說過，人不看見，天看見，又說，人間私語，天聞若雷，暗室虧神，目如電。
- (九) 學生們當時多用點兒功罷，古人說過，造燭救明，讀書究理，明以照暗室，理以照人心。
- (一〇) 僧們越念書越覺着學問的難處，實在是學然後知，不足的，了。

- (一) 念書的人，連一天也別虛過了，古人云，三日不讀書，語言無味。
- (二) 學各樣兒的學問，用心用意的勉勵纔好，古人說過，能學則庶民之子，爲公卿，不學則公卿之子，爲庶民。
- (三) 人在世上，念書是最要緊的，古語萬般皆下品，惟有讀書高。
- (四) 太多嘴了罷，少說點兒不好麼，我告訴你一句，守口如瓶，防意如城的話罷。
- (五) 那個人黑麻子，可是很有大才幹，這就是紅顏女子多，薄命聰明子弟少容顏。
- (六) 那個人現在很窮，沒有人管他，我想這就是有茶有酒。

多兄弟、急難何曾見一人、

(二七) 世上的事情都是沒甚麼不能做的、古語路不行不到、事不爲不成、這句話就是事在勉强的意思、

(二八) 那個老頭兒很窮、可總不懸心、那就是人老心不老、家窮行不窮、

(二九) 你別理他、由着他去罷、人各有心、心各有見、

(三〇) 別說他是貪心不足、人心不足、得隴望蜀、是難免的了、

(三一) 他是爲人很好、爲甚麼又虧空了呢、』你不知道麼、人善被人欺、馬善被人騎、

(三二) 那位知縣辦罪很公明、那就是快刀打豆腐、兩面都光、

生、

(三三) 他不是本來不好的人、現在怎麼作出屈心的事來呢、』你別怪他、那就是馬瘠毛長、人貧志短的了、

(三四) 這程子他的風聲不大好、您聽見了沒有、』聽見是聽見了、不過是一人傳虛、百人傳實罷咧、

(三五) 他現在很用功、這不是工欲善其事、必先利其器麼、

(三六) 他現在很得意的了、你別羨慕他、明月不常圓、彩雲容易散、

(三七) 你這盪要出外去、我告訴你、百里不同風、千里不同俗、

(三八) 他的學問很高、爲什麼回本鄉去呢、』你不知道麼、林中不賣薪、湖上不鬻魚、

（二九）您這盪又要到外洋去，令尊也願意的麼？他願意不願意，那倒不要緊，常言說過，初嫁從親，再嫁由身。

（三〇）各人應當幹各人的事，別仗着人的幫助，古人說求人不如求己，使口不如自走。

（三一）近來辦甚麼事情，連一件也沒有成的，這幾天實在沒心腸幹事哪？你別那麼說，常言不是說麼，大屈必有大伸。

（三二）上回他斷了絃了，過了五六天，又娶了媳婦兒了，比從前的怎麼樣？不過是以羊易牛罷咧。

（三三）聽說那位大人年還輕哪，可見有志不在年高，無志空長百歲的理啊。

（三四）他又犯了罪了，他是怎麼樣兒的人呢？就是把良心放在背上的人哪。

（三五）他陞了大官了，他是有那麼大學問的人呢？你別見怪，水有源頭，樹有根哪。

（三六）那位將軍的兵丁，又作了歹事了，可見好鐵不打釘，好人不當兵了。

（三七）他的媳婦兒很有能耐，牡丹花兒雖好，也得綠葉扶持。

（三八）某國是還球上頂大的，某國算是小的，這兩國失和了，那大國打敗了，這就是牡丹花好空入目，棗花雖小結實成的了。

（三九）那孩子長的不過八歲，可很熟買賣的事，那就是近水

知魚性、近山識鳥音的了、

(四〇) 那位少爺每考不錯的、連捷、人人都羨慕他、實在是種麻得麻、種豆得豆的了、

(四一) 那個跟班的、實在不是個貨物、叫他幹甚麼事情、連一件也不能辦哪、老爺那沒法子的事、不大其棟、不能任重了、

(四二) 那位大人、一年比一年名聲不好了、常言說、人老無能、神老無靈、

(四三) 他們那幾個人、一塊兒喝酒喝醉了、就鬧出事來了、這不是樂極則悲、酒極則亂的麼、

(四四) 我那個跟班的、實在是可惡的、叫他買甚麼去、一定要

賺錢哪、您別急了、那沒法子的事、銀匠不偷銀、餓死一家人、裁縫不偷布、婦人莫得褲哪、

(四五) 你天天兒喝酒、喝的不是太多麼、你不用多說、三杯通大道、一醉解千愁、這是喝酒的好處呀、

(四六) 你們常愛聽傍人的嘮話、又愛受挑唆、你們是個明白的人哪、我告訴你一兩句話、就是良藥苦口、良言逆耳、還有一句、美言不信、信言不美的了、

(四七) 那個孩子實在沒出息兒、人家怎麼教他勸他、他當時就忘了、寔在是這邊耳朵進、那邊耳朵出的、不是個東西了、

(四八) 他是嬌養慣了的、連開窗戶、也叫底下人做、那等人是

喫飯不知牛辛苦，穿衣不知紡棉人了。

(兗) 你別聽着他們那麼下等人的話，俗語不是說麼，有錢道真話，無錢話不真。

(五〇) 他那個人越長越沒出息兒，生就的骨頭長就的肉，要改也改不了咯，這就是蛇入竹筒，曲性難改的了。

(五一) 您這幾年發了大財，人人都羨慕您了，『別過獎了，老不中材料了，月過十五光明少，人到中年萬事休的了。』

(五二) 他本來沒甚麼大才幹，又沒有大家產，要娶那位大人的令愛，那就是癩蛤蟆想吃天鵝肉的。

(五三) 我那奴才們幹事很懶怠，你們的怎麼樣，』也是一個樣的，處處老鴉一般黑罷咧。

(五四) 他們倆人總沒到一塊兒坐，那是虎鹿不同遊的了。

(五五) 他那個孩子很伶俐，後來必有望，常言說開好花，結好果。

(五六) 俗們這樣兒的交情，怎麼不敢賤點兒呢？『交情是交情，買賣是買賣，人情送良馬，買賣爭毫利呀。』

(五七) 昨兒早起，你約我晚上一塊兒逛去，怎麼不出來了呢？得罪的很了，恕我罷，那實在是早上勿知晚上事的了。

(五八) 你別聽女人的話，大概都是沒益處的，俗語也說，十個女人九個妬。

(五九) 年輕的人總要勉強用功，古人也說過，少年不努力，老來徒傷悲。

(六) 你又錯了，再三再四的說了，你怎麼忘了呢，前事之不忘，後事之師，哪，後來小心點兒罷。

(七) 孩子們很多，越過越窮的，實在受不得了，『你不要多思多想了，古人也說過，有兒窮不久，無子富不長。』

(八) 人家怎麼說，我都不很信，是因為眼見是實，耳聞是虛，賣酒的總是喝多少酒，賣點心的，也總是吃多少點心，這就是管山的燒柴，管河的喫水。

(九) 他又賠了錢，再沒有原先那麼大家產，可見人無千日好，花無百日紅。

(十) 僧們許久沒見了，今兒幸而相會，請再喝杯酒罷，酒逢知己千杯少，話勿投機半句多。

(十一) 你別惹他，他寔在是左皮氣的人，你若不聽勸，關門養虎，虎大傷人哪。

(十二) 多少少年亡，不到白頭死，實在是在黃泉路上沒老少。

(十三) 那麼我不送行去罷，送君千里，終有一別。

(十四) 和人穿換，總得要謙恭些兒，古語不是說麼，滿招損，謙受益。

(十五) 和人結交，總要留點兒神罷，入山不怕傷人虎，只怕人情兩面刀。

(十六) 人在世上，連一日也別虛過，光陰似箭，日月如梭。

(十七) 那個訊官，常常兒使了無賴子拿賊，是因為耗子纔知耗子路的緣故。

(七) 新近聽說、隣省那邊兒土匪都平定了、這邊兒也撤了防了、可是那頭目逃跑了、在我想、草不去根、終當復生罷。

(八) 念書的人、不要想別的事、逐鹿者不顧兔哪、

(九) 你幹什麼事、太過於冒失、總得要小心點兒、我告訴你兩句話、別忘了、念念有如臨淵日、心心常似過橋時、

(十) 做甚麼事情、當初留點兒神罷、差之毫厘、謬之千里哪、

(十一) 他原先做買賣、賠了許多的錢了、後來誰勸他、他也不肯做、那就是一回着蛇咬、二回不趨草、

(十二) 今年年頭兒很不好、那夥馬賊鬧的更利害、他帶着許多的銀子出外去了、那實在彷彿牽羊入虎群、那麼似

的很險、我告訴你、出外做客、不要露白、

(十三) 善話勸人多、惡話誘人偏、是明明白白的道理、可是在世上、善花不足、惡花有餘、

(十四) 人家怎麼勸他說他、他粧不聽見的樣子、仍舊做歹事、常言說、君子樂得做君子、小人枉自做小人、

(十五) 他那個人實在沒良心的、不顧他的老父親的窮、怎麼呢、有兒靠兒、無兒靠壻、是一定的理呀、

(十六) 他這幾天迷在好地方兒了、不過是情人眼內出西施、(十七) 你說借酒解悶、我可不信、俗語不是說麼、藥不能醫假病、酒不能解真愁、

(十八) 別人怎麼議論你、你不要多思多想了、根深不怕風搖、

動樹正何愁日影斜

(八五) 你現在窮是窮，可不要憂愁，黃河尚有澄清日，豈可人無得運時。

(八六) 你今年多大數歲兒了，離這兒這麼很近的地方兒，還不能去麼？路在口裏，一問就知道了。

(八七) 你和他的交情不是一年兩年了，到了如今怎麼不和睦來呢？你不知道，衣莫若新，人莫若故的話了麼？

(八八) 你不要吃藥，若要斷酒，醒眼看醉人纔好哪。

(八九) 你勸他做好事，很像是泥佛勸土佛似的。

(九〇) 你不要說後來的事，古語不是說麼？過去事明如鏡，未來事暗如漆。

(九一) 不論甚麼事，大概是新的好，因為新是香，陳是臭的緣故。

(九二) 因為他的房子傾倒敗壞的，可別輕看他，草之下或有蘭香，茅茨之屋或有堯王。

(九三) 到了出榜的日期，不要羨慕考中的人，臨淵羨魚不如退而結網也。

(九四) 看着人一概不能批評，嫫母有所美，西施有所醜。

(九五) 他是爲人聰明是聰明，可還年輕，兒了，嘴上無毛，辦事不牢。

(九六) 雖然離別到遠處去，有緣千里能相會哪。

(九七) 有人說你買了妾了，是真的麼？誰那麼造謠言說的。

呢、一馬一鞍是明白的道理啊、

(九) 我連看他也不愛、他那麼無來由的人、其心不正、如正人何呢、

(九) 怎麼念書講經、沒有禮貌、那沒甚麼用處了、古語說的好、道德仁義、無禮不成、

(一〇) 各人的運氣不能一個樣、死生有命、富貴在天、

(一〇) 雖然現在窮、我不敢做歹事哪、寧可正而不足、不可邪而有餘、

(一一) 不論大小那個客店都可以住下、客店又不分別客人的上下、這是鳥則擇木、木豈能擇鳥、

(一一) 平常用功不懈怠、不知不覺的成名哪、瓜熟自落罷、

(一二) 你們弟兄們、素日很和睦、怎麼忽然想起要分家來呢、你們不知道鷓蚌相待、漁人得利的話了麼、

(一三) 那個老頭子人很苛刻、越過越慳吝了、怪不得薑桂之性愈老愈辣、

(一四) 他現在窮的利害、沒有法子、拋頭露面的求我來了、實在是饑不擇食、寒不擇衣的、

(一五) 你別怪他、那也是出於無法的、他那麼行止全是無錢的緣故、那就是馬行無力、皆因瘦、人不風流、只爲貧、

(一六) 他們那幾個人、實在是奇怪、一看我去就都躲着走、啊、怪不得、夜裸者憎明燭之來的、

(一七) 那花街的地方兒、不拘晚上很熱鬧、白日可不是那麼

着，那就是林鳥以朝嘲，水鳥以夜啜罷咧。

(二〇) 這盪是必定你該去的，若是你不，誰敢去呢，常言不是說一馬不行百馬憂的話了麼。

(二一) 既是弄出那麼件事來，沒法子回來的，到如今怎麼又要再去呢，古語不是說麼，好馬不喫迴頭草，好妻不嫁二丈夫。

(二二) 我那跟班的，實在不是個東西的，『您不知道麼，那是您賢明的意思，怎麼呢，古語說，堂中無俊僕，必是好人家。』

(二三) 學生們平常用功想成家，不上高山，不顯平地哪。

(二四) 那位大人已經舉薦你，你怎麼不從命呢，你別多說，好

蜂不採落地花呀。

(二五) 他現在八十多歲，家裏很有錢，那可以叫做福如東海，壽比南山。

(二六) 他的學問很高，可家裡很窮，那就是良心天理，鍋中無米。

(二七) 他本來連一個字兒也不認得，可還要學四書，那叫做未學行先學跑的。

(二八) 人家看着女人，叫做傾國，又說傾城，我告訴你，那是這麼着，色不迷人，人自迷。

(二九) 你做買賣，總要小心點兒，開店容易，守店難。

(三〇) 你後來做甚麼事情，得要節儉，坐食山崩哪。

(二三) 婦人家怎麼有學問、別揚氣、俗語說痴男勝過巧女、

(二四) 那將軍的兵丁、又打敗跑了、你不知道麼、三十六計走爲上計、

(二五) 你要通達世上的事、也是念書最要緊、古人說的好欲知天下事、須讀古人書、

(二六) 凡事平常豫備着纔好、船到江中補漏遲、

(二七) 我現在很窮、那沒甚麼緣故、只不過前世不修、今世苦罷咧、

(二八) 我現在享福、是因爲前世燒好香的緣故、

(二九) 他們那幾個人、是有了吃、沒了散的、這叫酒肉兄弟、柴米夫妻、

(三〇) 他那個人實在嘴硬、事情既露出來、纔告繞兒的、那就叫做不見棺材不下淚的、

(三一) 雖然你是個大財主、吃喝上花的錢、不多點兒麼、您不用多說、田園多熟、何在鳥雀、

(三二) 他那個人是個老江湖、鹹酸苦辣、淡皆嘗過的、

(三三) 他賣了傢伙、纔贖當了、那就叫做拆東牆補西壁、

(三四) 不論甚麼事、用心用意的勉勵、豈不能做得呢、古語說鐵尺磨成針、

(三五) 別說原先是很大的財主、常言不是說麼、樹高萬丈、葉落歸根、

(三六) 起初我認得他的時候兒、算的是聖明的人了、到了如

今看他彷彿是無賴子似的，古人說的不錯，路遠知馬力，事久見人心。

(三五) 他本來沒有甚麼能耐，只有力量，如今做了推小車子的，那就是禿子爲和尚的了。

(三六) 聽說那老頭兒是那位大人的伯伯，是真的麼？不錯了，皇帝亦有草鞋親。

(三七) 他那麼無來由的人，還對着在街上玩兒的孩子們說，你們別那麼打架呀，這就是賊口出聖旨的。

(三八) 一回兩回賠了錢，不要這麼傷心，不貪辛苦，味難得世間財。

(三九) 自己賠了錢，纔知這個苦，齒疼方知齒疼人了。

(四〇) 到那麼遠地方兒去，也不願意在這兒站着也不好，實在是在進退無門了，這不是上天無路入地無門的麼。

(四一) 沒出過外的人，怎麼能知道外省的事呢，本山牛只食本山的草。

(四二) 做了好事，一定有好報，善惡到頭終有報哪。

(四三) 你別氣了，你不知道平安二字值千金麼。

(四四) 昨兒晚上，他在東街那個寶局上，打了他父親了，俗言說賭博場中無父子。

(四五) 他常愛耍錢，人家都是勸他，他就改變了，俗言說的好，賭錢能變生癩有藥。

(四六) 當教習很難，在學生們跟前念書，講道理是算容易，可

怎麼容易改變他們的性情呢，畫虎畫皮難畫骨，是不錯的了。

(二四) 一個是很認真的，一個是很沒出息兒的，倆人一塊兒做事，彷彿是烏豬對白羊，圓鍋對四角瓶似的了。

(二五) 他愛耍錢，他的兒子又愛耍錢，那是自然的，苦瓠只生苦瓠子。

(二六) 他倆倆人都很揚氣，互相不讓，那就是倒倒廟對斜斜神。

(二七) 聽說那個人過去了，怎麼不請大夫瞧了呢？那也是天命罷咧，皇帝有錢，難買萬萬歲的呀。

(二八) 他那麼有大才幹的人，怎麼錯了這點兒的事呢，你別

那麼說，神仙亦有遺失劍。

(二九) 他本來沒甚麼學問，爲什麼在人家跟前看書呢，那不

是瞎子上山看景致麼？

(三十) 他們兩口子都是很模々捺々的人，怎麼他們兒子那麼麼伶俐呢，那實在是歹竹出好笋的。

(三一) 弟兄們得要和睦，打虎必須親兄弟。

(三二) 這幾天忙的很利害了，『很好啊，急水好捕魚哪。』

(三三) 昨兒晚上，那個無賴漢，被人打了，那就是強中自有強中手，惡人終受惡人磨的。

(三四) 人在世上，平常得想着做驚天動地的大事業，古語說，鷹過留聲，人去留名，又說，虎死留皮，人死留名。

(二五) 既是他那麼窮，怎麼不到親戚朋友們那兒求去呢？
理是這麼着，可是入山擒虎易，開口告人難的。

(二六) 你別和他穿換，他本不是好人，我勸你後來別一塊兒
走逛，古語不是說麼，瓜田不納履，李下不整冠。

(二七) 知道的是纔我們倆人，我們還要辦的很機密，你聽
我的話罷，好事不出門，惡事傳千里哪。

(二八) 你真是嘴饒，後來謹慎點兒罷，你不知道禍從口出，病
從口入的話了麼。

(二九) 各人幹各人的事就好，不用管人家的事，各人自掃門
前雪，莫管他人瓦上霜。

(三〇) 他們怎麼議論我，我都不管的，豈能盡如人意，但求無

愧我心。

(三一) 人家怎麼說浙江西湖的风景好，還不如自己去一看，
口說不如身逢，耳聞不如目見的。

(三二) 世上的事情，怎麼留神，還難免有錯兒，萬事不由人計，
較，一生都是命安排。

(三三) 不論上下，和睦是最要緊的，君臣不信，國不安，父子不
信，家不睦。

(三四) 那位老大人辭了任了，那不是長江後浪催前浪，世上
新人趙舊人的緣故麼。

(三五) 他是不知你們舖子有甚麼規矩，這次饒他罷，雖然立
法不得不嚴，行法不得不恕哪。

(二六) 辦甚麼事情公道是最要緊，利心專則背道，私意確則滅公。

(二七) 雖是有才幹，足可以誇，可還要緊的是仁德，德勝才爲君子，才勝德爲小人。

(二八) 辦甚麼事情，衆人搭夥兒做，是又容易又方便，單絲不能成線，獨木焉能成林呢。

(二九) 人家勸你的話，你記在心裡，別忘了，良藥苦口，利於病，忠言逆耳，利於行哪。

(三〇) 對着弟兄們交朋友們，誠心誠意的纔好，兄弟不信任，不親朋友，不信交易，疎。

(三一) 聽說你這幾天迷在好地方兒，不聽老人家的話，我勸

你萬惡潘爲首，百行孝爲本。

(三二) 世上無難事，只怕人心自不堅，你若盡心竭力的用功，怎麼不能成呢。

(三三) 不論甚麼樣兒的人，家裡若是窮，叫人瞧不起，燈臺無油，點不光，世上無錢難爲人。

(三四) 他那个人實在逍遙快樂的，沒錢總不怕，真是今朝有酒今朝醉，明日愁來明日當的。

(三五) 古語說天有不測之風雲，人有旦夕之禍福，想來是很有意思的話，我告訴衆位，常將有日思無日，莫待無時想有時。

(三六) 他是很聖明的人，怎麼他的兄弟那麼左皮氣呢，怨不

得一樹之果有酸有甜，一母之子有愚有賢哪。

(二八〇) 雖然你怎麼零落，別做歹事，屏風雖破，骨格猶存。君子雖貧，禮儀常在。

(二八一) 辦的纔有點兒頭緒的，怎麼能說盛旺呢？初三、初四、蛾眉月、十四、十五、團圓哪。

(二八二) 怎麼用功念書，通達萬般事，是很難。古今之事理無窮，一人之知識有限。

(二八三) 不到日期之前，總要豫備着纔好。馬到臨淵，收韁晚。

(二八四) 教子弟們得有規矩，水一傾則不可復，性一縱則不可反。

(二八五) 你常愛花錢，將來是打算做甚麼呢？別多說財者君

子之所輕。

(二八六) 論語上說：戰陣無勇，非孝也。你明白這個意思不明白？在我說，死者小人之所長也。

(二八七) 你別說給他那麼匪話，你不知道麼？水火盜賊止及身，異端之害，害及人心。

(二八八) 在我說，掙下錢是總沒有益處，倒很有弊病，爲甚麼呢？賢人多財則損其智，小人多財則益其過。

(二八九) 人在世上，總要好朋友的幫助，比方是婦人家都帶着好鏡子，古語說的好，女無明鏡，不知面上精粗，士無良友，不知行步虧躄。

(二九〇) 雖然我到樓館去，也不過是逢場做戲，應酬朋友們罷。

咧白玉移於污泥不能沾濕其色君子處於濁地不能染亂其心

(二九) 說話幹事雖然小事也得小心一星之火能燒萬頃之山半句非言誤損半生之德

(三〇) 你天天兒吃喝上花好多的錢又常說你媳婦兒的眼睛這麼着顏色兒那麼樣後來你若不改朋友們一定都瞧不起你呀我告訴你飲食不在珍饈一飽便好娶妻不在顏色德賢便好

(三一) 雖然月餅是很好吃沒吃過的人怎麼能知道那味兒好不登山不知天之高不臨谿不知地之厚

(三二) 明日之事薄暮不可必薄暮之事晡時不可必立刻我

怎麼能答應呢

(三三) 我有兩件好衣裳一件賣了一件是要買的『啊可笑的很了那就是有倆好人一個死了、一個未生的』

(三四) 除了兩三個古來沒有足可以說聖人的、可那無賴漢實在亡數哪這不是天上有路無人走、地獄無門鑽進去的麼

(三五) 他是個懶怠幹事的、連教孩子們的事情還不管、遇着甚麼事情就說這麼點兒事情、我不用多盡力的、他不知道事雖小不作不成、子雖賢不教不明的

(三六) 我告訴你雖然人的身量兒很高、那還不能說好人、得有心裡萬卷書又有才幹、纔可以說賢明人呢、山不在

高有仙則名，水不在深，有龍則靈。

(二九) 在我說錦上添花的人實在很多，可沒有雪裏送炭的。
(三〇) 和人說話，不要那麼肚子裡有的，就一直的說罷，心直口快，招人致快哪。

(三一) 王法雖是這麼整頓，與我們有甚麼方便呢，衙門八字開，有禮無錢莫進來。

(三二) 有了錢纔可以做那麼大事，長線放遠搖。

(三三) 你們弟兄們，在這兒打架，你若打了你的哥哥一頓，誰敢誇你好，反倒笑話你呀，我告訴你，兄弟刀鎗殺，血被外人踏。

(三四) 雖然那個舖子賣的價錢不算賤，別的舖子也是差不

多，就是東山老虎要拖人，西山老虎要拖人的。

(三五) 解酒三年也無錢，吃酒三年也無錢，看起來，不如仍舊喝酒哪。

(三六) 學生們學好了就走，又不顧他舊日的師父，俗語說燕子養兒空勞力。

(三七) 那位老爺很有錢，你去求他罷，『你別多說大丈夫豈肯屈膝。』

(三八) 不要議論人的是非，你也一定是錯兒哪，古人說的好，靜坐常思己過，閒談莫論人非。

(三九) 有了錢就不怕傍人的議論，若沒了錢是很難，俗語說富貴青山有遠親，貧窮骨肉是閒人。

(三〇) 我知道那個姑娘是很好看、這邊要出門去、怨不得好、
笋出在筵外哪、

(三一) 你的孩子們、都是長的俊、你再不用這麼天天兒做工、
好兒孫勿用勞起屋哪、

(三二) 他新近和某人做親以來、又總沒管我們的事、這不是
新親熱極極、老親丟過壁的麼、

(三三) 在我說、有了喝、沒了、就賣甚麼東西吃、不用想思後來
的事、俗語不是說麼、子孫賢要錢何用、子孫不賢要錢
何用、

(三四) 他那麼慳吝人、假比賺了萬々兩、又怎麼能永遠享福
呢、刻薄成家、理無久享、

(三五) 他有甚麼才幹呢、不過是酒囊飯袋、衣裳架子、又說酒
囊飯袋、茶祖師罷咧、

(三六) 沒出過外的人、還不能說是老江湖的人、要人上磨、刀
要石上磨、

(三七) 你太過於愛孩子們、我告訴你、若要小兒安、常帶三分
飢與寒、

(三八) 我們這麼老頭子、又有甚麼用處呢、人老珠黃、不值錢
哪、

(三九) 在我看、你在此地、實在沒指望兒了、到別處找事去不
好麼、世界窮盡、終有出頭之日哪、

(四〇) 那位將軍的兵丁、都搶前的進擊去了、那一個不忠呢、

可見忠臣不怕死，怕死不算忠。

(三三) 別混疑惑人家的話，俗語不是說麼，好話別犯猜，犯猜沒好話。

(三三) 一個人做大官，同鄉的都享其福，河水滿，井水滿。

(三三) 你別見怪他沒禮貌，我告訴你，有禮貌的人，不見怪別人的，你不知道怪人，勿知禮知禮，勿怪人的話麼。

(三四) 你出了外去，別誇本鄉的好處，入境而問禁，入國而問俗。

(三五) 到了如今，他的學問又深又高，那真是可以說青出于藍而勝于藍，冰生于水而寒于水。

(三六) 辦這件事，我總沒閱歷，得要你的幫助哪，造新房用舊

料，不經匠人之手，其可用乎。

(三七) 既是這件事已經議妥了，這就得要立字據的，因為是口是風，筆是踪。

(三八) 雖是很小事，也得辦的，要小心，粒火能燒萬重山。

(三九) 雖然那個掌櫃的有點兒毛病，可是他很有才幹，又熟買賣，怎麼你想起不要他來呢，我勸你，用人如用木，毋以寸朽棄連抱之材。

(四〇) 不論甚麼人，沒錢一天也難過，有了錢呢，又常常兒鬧出各樣歹事來，古人說的好，銀錢二字，雖是養命之源，亦是害人之物。

(四一) 他現在很窮，又有老人家實在難過日子哪，若給了他

多少薪水，他一定喜歡的，來幫助我們哪，俗語不是說麼，飢者甘食，渴者甘飲。

(三三) 你嘴裡怎麼說，我不喜歡，只是你幹你應做的就好，俗語不是說麼，借傘不用謝，只要晾過夜。

(三四) 教訓孩子們，是父母應做的事，養子不教如養驢，養女不教如養豬。

(三五) 心中正，怎麼怕王法嚴呢，鋼刀雖快，不斬無罪。

(三六) 怎麼樣兒的聖人，還難免人家的議論，實在是頭可斬，舌不可禁的。

(三七) 和人說話，總得要留神，好言難得，惡言易施，一言既出，駟馬難追。

(三三) 說話不藏私，好是好，可不能說甚好，在我看是這麼着，逢人但說三分話，未可全拋一片心。

(三四) 既往不咎，後來得小心點兒罷。

(三五) 既然你弄出這麼件事來了，後悔也不及了，俗語又說，成事莫說，覆水難收，我又怎麼多說呢。

(三六) 別那麼攪鑼播鼓哪，你不知道牆有縫，壁有耳麼。

(三七) 不論甚麼樣兒的人，若是不學，怎麼能彀弄出大事業來呢，玉不琢不成器，人不磨不成道。

(三八) 那位少爺，學問很高，人很聖明，可見象牙不出鼠口。

(三九) 你信重他那麼人，想要發財，不過是緣木求魚罷咧。

(四〇) 在家裡頂要緊的是和睦，還要做事都勉勵，一家之計。

在於和、一生之計在於勤。

(三五) 你常愛管別人的事，不愛至於照應自己的事，你不知道先有自己，後有他人的話麼。

(三六) 人在世上獨立是要緊的，古人也說過，無錢休入衆，遭難莫尋親。

(三七) 用功念書假比考中狀元，也是怎麼樣兒呢，富貴人間夢，功名水上漚的哪。

(三八) 欺負人家做歹事，永遠怎麼能有好事呢，施心用心反到自身。

(三九) 那位將軍用兵如神，大家都信服的，那就是滿天星獨靠一輪月。

(四〇) 那老頭兒又窮又病，若過了這麼樣兒的幾天，一定不好了，實在是風前之燭，草上之霜也。

(四一) 他竟想要發財，有甚麼做甚麼的，纔鬧出這個亂子來了，你總要記着前車覆後車誠的話罷。

(四二) 他很有學問，品行又端正，做甚麼事情都有規矩，你也像他那麼行爲纔好，前船受是後船眼哪。

(四三) 他瞧不起他的男人，到他的伯伯那兒去，總不回來，他男人又把舖子出倒，要出外去，因爲賠了本兒，沒法子，俗語說的好，夫妻本是同林鳥，大難到來各自飛，你到東我到西。

(四四) 掌櫃的怎麼應酬人很周到，我該起身哪，涼亭雖好不

是久留之家。

(三五) 有了工夫兒，你就和他們一塊兒吵鬧的利害，我告訴你，閒事少管，則鮮咎；閒言少說，則省過。

(三六) 小衙役還是那麼揚器哪，他們不知道立身當高一步，處人當下一步的話呢。

(三七) 他這麼做，因為不過是他窮的緣故，我勸你，見人不是處，只消一個容字；處己過處，只消一個忍字。

(三八) 遇着甚麼難事，別說其苦，遇着甚麼人，別太多嘴，我告訴你，百戰百勝，不如一忍；萬言萬當，不如一默。

(三九) 做官的人，平素該想着的是有利必興，有害必除的。

(四〇) 你到任去辦事，別過於嚴，總得要簡決點兒，寬一分則

民受一分之福，省一事則民少一事之擾。

(三一) 有仁德的將軍，雖是打勝了敵軍，不屠城邑，不擄掠子女，不殺良冒功，不殺已降，不毀燒房舍，平常無事的時候兒，又不尅減軍糧。

(三二) 你出外去做那位大人的幕僚，我送給你兩三句話，不欺東君，不倚官勢，不想昧心錢，不作虧心事，地方有利弊的事，力勸東家興，除民情冤抑，贊成東家剖雪，東家盛怒阻其出堂理事，盛寒炎暑諫省刑，細心理詞卷，做甚麼事情，得要勉勵又懂慎，勤爲無價之寶，慎是護身之符。

(三四) 他不要他那底下人了，可見驚馬自受鞭策，愚人終受

毀樺

(三五) 你怎麼說，我不知心腹事，但聽口中言的，『這是甚麼話呢，常言不是說麼，要知心腹事，但聽口中言。』

(三六) 我這麼零落了，又怎麼能夢見那麼大財主呢，瘦地開花晚，貧窮發福遲。

(三七) 未來休指望過去莫思量，今兒有了飯吃，有了酒喝就結了。

(三八) 他真是個沒羞沒噪的，遇急思親戚，臨危託故人。

(三九) 假比你怎麼樣兒窮，別做歹事，餓死事極小，失節事極大。

(四〇) 你們怎麼掙着錢，總有限，大富由天，小富由勤。

(三七) 昨兒晚上，他叫賊偷了好幾十兩銀子去了，可見積善逢善，積惡逢惡，(又可以說善有善報，惡有惡報)

(三七) 你別說那麼別人不喜歡的話，作事須循天理，出言要順人心。

(三七) 別人勸你甚麼，你就說，啊這實在是，我的錯兒哪，我告訴你，知過非難，改過爲難，言善非難，行善爲難。

(三七) 事情既是那麼很不容易，又沒人幫助他，他還能辦的成了，可見松柏可以耐雪霜，明智可以涉難危。

(三七) 他們怎麼議論我，我不怕，燕雀豈知鴻鵠志，虎豹豈受犬羊欺，(又可以說，小人不知君子之心，君子不受小人之侮)

(三七) 他們舖子裡賣的傢伙，看着好，可不結實的。『啊您不知道麼，世間好物不堅牢，采雲易散，琉璃脆。』

(三七) 本來你沒甚麼關係的，又怎麼驚怕王法的嚴假比有點兒了，在我們這兒過日子，那沒甚麼可慮的，日月雖明，不照覆盆之下，刀劍雖快，不斬無罪之人。

(三七) 你說這件事很機密，別人不知道的，我告訴你，天知地知，爾知我知，暗中去，暗中來的事。

(三七) 平常不做歹事，心裏沒甚麼可怕的事，俗語說爲人不做愧心事，半夜敲門，不怯驚。

(三八) 人家怎麼勸你說你，你總不聽，你不知道，心命都不好，窮苦直到老的話麼。

(三八) 我怎麼教訓他，他那左皮氣改不了了，江山可改，稟性難移。

(三八) 他那麼懈怠幹事的，還能過日子，可見天勿生無祿之人，地勿生無根之草。

(三八) 你竟講究吃喝上的事，總不用功，我告訴你，念書也得那麼着，纔好，常言說放開肚皮吃飯，頓起精神讀書。

(三八) 要是你找跟官的事，挑大官纔好，俗語說大樹底下好尋涼，(又可以說大樹底下有柴燒)。

(三八) 你要賞月亮，得自己去看，吃得青龍船，護得青龍船。

(三八) 你要開舖子，自然得租房子買貨物，是要很多的銀子，可得還豫備着許多銀子周轉的，你算計着好了麼，買

馬少配鞍多哪

(三六) 你怎麼說給我好語，還不如送給我一個大錢，望梅能止渴，畫餅不充飢。

(三七) 念書是很要緊，古人也說過，讀書須用意，一字值千金，可還要緊的是自行所學的，學在一人之下，用在萬人之上的話，想來很有意思的。

(三八) 不論幹甚麼事情，當初總要算計着纔好，古人說的好人無遠慮，必有近憂。

(三九) 別誇你的住房壯大，穿的衣裳好，吃希罕東西，古人不是說麼，人情莫道春光好，只怕秋來有冷時，有時豫備無時，是人該當做的，我告訴你，晴帶雨傘，飽帶飢糧，纔

好

(四〇) 各人有各人的好處，你有你的，我有我的人，人人有臉，樹樹有皮。

(四一) 雖我和他有交情，怎麼能猜出他想着的事來呢，人不可貌相，海不可斗量。

(四二) 不知我那兒子有多大欠項，我不肯付清你銀子，你想想，父債子還之，子債父不知的呀。

(四三) 他這幾天，常在好地方兒，喝酒亂事，必是近來交了他們那幾個不好的朋友的緣故，風不來，樹不動哪。

(四四) 那掌櫃的很熟買賣，因為他要多賺錢，纔鬧出這個亂子來了，可見善游者溺，善騎者墮。

(三六) 在我說娘兒們不要那麼大學問、會點兒婦人家該做的作活纔好、哲夫成城、哲婦傾城、

(三七) 這麼行、那位大人一定不喜歡、那麼行、這位大人一定生氣、歸楚不是、歸漢不是、實在是進退兩難了、

(三八) 那將軍的兵丁、都是英雄壯士、可見強將手下無弱兵、
(三九) 他是個貪心不足的、怪不得、那也是因為窮的緣故、常言說的好、貪字與貧一樣寫、

(四〇) 逢人只說三分話、就好、雖然那個人是和你很有交情、路中說話草裡有人、

(四一) 你丢了甚麼東西了、再找一找你那抽屜裡罷、遠在千里、近在眼前哪、

(四二) 你現在享福了、可別忘了那位老爺的照顧、常言也說食筭須記栽竹人、

(四三) 一子起高樓、也是竟因為教訓好的緣故、養子不讀書不如一頭豬、

(四四) 你別輕看我、我也有兩隻手脚、還有小力量、真金不怕火呀、

(四五) 他是鐵石心腹的人、遇着甚麼樣兒的事總不怕、

(四六) 他到了他那親戚家裏求去了、偏巧他出外去了、到朋友們那兒借銀子去了、一個人就說、錢沒進來、別的人就說、你來的遲了、現在沒有了、他實在是倚牆牆崩、倚壁壁倒的、難過日子了、

(三〇七) 聽說你打了他，打的很利害了，我不知道這裡頭有甚麼緣故，我告訴你，害人害己，害自身哪。

(三〇八) 那件事本來是他的，不是，反倒人家都想錯了，我不是的，這不是黃犬吃肉，白犬當罪的麼。

(三〇九) 他本事有是有，可是在我說，他現在榮任的是某大人，照應的緣故，順風吹火，用力不多的呀。

(三一〇) 雖然你現在窮，可不要這麼多思多想了，枯木逢春，又發芽。

(三一) 他們兩家，前幾天作的親，爲什麼有不和睦的事情呢？你不知道麼，喜字兩個口。

(三一二) 雖然我是要飯的，可別輕看我，俗語不是說麼，窮人無

病抵半富，又說，乞丐身皇帝口。

(三一二) 雖然他有甚麼權勢，也不過是一個做官的，天無二日，民無二王。

(三一二) 他那倆人，越長越沒出息兒了，可見君子上達，小人下達。

(三一二) 你怎麼說，我實在不愛說出來，所謂是天機不可洩漏的。

(三一二) 你白想着建功立業，不顧小事，我說給你兩三句話，由小至大，由淺及深，還有一句是由近至遠，你不知道因小失大的話麼。

(三一二) 那路的買賣，他真是外行，還竟想要發財，伸手了，他那

個掌櫃的也不很熟的，那不是盲人騎瞎馬，夜半臨深池的麼？

(三六) 那個小孩子，背着人家偷了錢，買點心吃了，他那麼樣兒的，後來一定更做歹事，小時偷針，大時偷金，哪？

(三七) 別說他是衣裳架子的人，人都是那末樣的多，當今世界，目頭淺，只重衣裳，不重人。

(三八) 『您現在陞了大官，家裡很有錢，還有甚麼不痛快的事呢？』古語不是說麼，梁武帝要做仙，石崇大富，苦無錢，西施照鏡，嫌貌醜，彭祖焚香，祝壽綿，人心要足，何時足，山變黃金，海變田。

(三九) 別說伯伯好，離開的路這麼遠，是怎麼好呢，俗語不是

說麼，遠親不如近隣，又說遠水難救近火，又可以說，遠中救不了近渴。

(四〇) 我怎麼用心用意的辦，現在也沒法子，一木焉能支大厦呢？

(四一) 我勸你，後來別和他那末無來由的人穿換，近其善則善，近其惡則惡，俗言也說的好，近硃者赤，近墨者黑。

(四二) 他那麼常做歹事的人，怎麼永遠有好事呢，善惡到頭終有報，只爭來早與來遲，又可以說，善有善報，惡有惡報，若然不報，時辰未到，又說善惡之報如影隨形。

(四三) 人的行爲，都有其報，彷彿是影隨形，響應聲似的。

(四四) 鬧出這麼件事情來，不是因爲你們家裡沒有規矩的

緣故麼，我告訴你，籬牢犬不入。

(三三七) 他嘴裡說好話，腳底下使絆子的，實在惹不得，他是口有蜜而腹有劍的。

(三三八) 你很愛喝酒，天天兒喝醉了，我告訴你，酒能成事，酒能敗事，是很有意思的話。

(三三九) 他是個天性的獸子，怎麼教訓也沒法子，醫得身，醫不得心，是很有道理的話。

(三四〇) 我的命該如此的，無可奈何呀，俗言不是說麼，醫得病，醫不得命。

(三四一) 他偷了朋友的錶，怕是露出來，就賣給別的朋友了，這個朋友很疑惑，就打聽那個朋友去了，這麼着都明白。

了他的歹事了，這不是欲滅跡而走雪中的麼。

(三四二) 爲人上的，總是公平正直的纔好，常言不是說麼，上樑不正，下樑歪。

(三四三) 他娶了那個女人，奇怪是奇怪，可也是前世有緣，今世結的。

(三四四) 「出外去做客，風俗言語都差的了，很多。」那是自然的，可有一層鷄鳴狗吠，到處皆同。

(三四五) 他請了那個掌櫃的好幾盪了，那個掌櫃的，知道他不是那麼大財主，就推辭了，可見沒有梧桐樹，叫不着鳳凰來哪。

(三四六) 他怎麼熟買賣的事情，沒有成本，又沒法子了，古人不

是說麼、巧婦不能爲無米之炊、

(三六) 順風吹火、下水行船、小孩子還容易做、趁着難處真是大丈夫、

(三七) 不論甚麼事情辦的小心點兒纔好、飛災橫禍不入慎家之門、

(三八) 怎麼我們小心點兒過日子、免不了有上人的檔、明鎗容易躲、暗箭也難防、

(三九) 那個總辦、很不熟買賣的事情、他們那股友也是差不得、將來一定不好了、那就是一盲引衆盲、相將入火炕的、

(四〇) 你和他定規的不是晚上六點鐘了麼、現在纔四點多

鐘、他們還沒來是一定的、時來誰不來、時不來誰來呢、
(四一) 你要出了門去、我告訴一句俗話、一家女兒吃不得兩家飯、

(四二) 他不說他的不是、倒愛說人家的事、那就是別人的屁臭、自家的屁香、

(四三) 辦甚麼事情、事事都要小心、只因一着錯、滿盤俱是輸、
(四四) 我有我的命、怎麼窮了還是天天兒吃了飯、穿衣服、哪俗語不是說麼、一根草有一根草的露水養、又說野雀無糧天地寬、

(四五) 我們天天兒念書用功、該想着的是修身齊家治國平天下、是最要緊的、做文章寫好字畫畫下棋、不過是一

宗枝藝有甚麼希罕呢

(三三) 他那個人看着很有學問的人，怎麼鬧出這麼件事情來呢？古人說的好，天可度，地可量，惟有人心不可防。又說，水底魚天邊鷹，高可射，低可釣，惟有人心不可料。

(三四) 他見天在家裡念書，怎麼連外省的事都知道呢？『你不知道麼？秀才不出門，能知天下事。』

(三五) 你們別輕看我們學生們，你不知道麼？那中堂大人們，年輕的時候兒，也是做過學生的，我告訴你，莫道蛇無角，成龍也未知。

(三六) 他是老江湖的，你有甚麼事情和他商量就好，俗語說的好，要知山下路，須問過來人。

(三七) 做過歹事的人，連在床上睡覺也很不安靜，古語說，雀啄四顧食，燕寢無疑心。

(三八) 他把那本書擱忘了他的桌子上頭，反倒找我們這兒來了，那實在丈八燈台照遠不照近的呀。

(三九) 那個學生近來很用功，怪不得過了幾天他們有考試的，別的學生們也必是那麼樣的罷，我纔明白了，梧桐一葉落，天下盡知秋。

(四〇) 你別想做那麼大事，我告訴你，飛不高，跌不傷。

(四一) 他那個孩子，天天兒賣各樣兒吃食東西，孝養老人家，古語說的好，家貧出孝子，國亂見忠臣。

(四二) 富貴者送人以錢，仁德者送人以好言語，我送給你以

甚麼就好呢、

〔三七〕他又散了、是爲甚麼緣故呢、因爲他向來就是我行我法的、甚麼叫家裏打車、外頭合轍、全不懂那些個的緣故罷咧、

〔三八〕因時制宜是辦甚麼事情很要緊的、俗語也說、隨年穿衣、隨年吃飯、

〔三九〕你想是好、就一直的做罷、瞻前顧後、畏首畏尾、是婦人家的、事、

〔四〇〕有了錢花有了飯吃的人、犯王法是很少、是因爲顧惜體面、愛惜性命的緣故、

〔四一〕他是念書的人、可是貿易場中的事、燎如指掌的都知

道了、

〔四二〕我們倆既是有這麼樣兒的交情、你不要懸心、你待要上天、我就隨着上天、你待要探海、我就隨着探海的、

〔四三〕不要蓋那麼大房子、又不要穿那麼好衣服、房屋不在高堂、不漏便好、衣服不在綾羅、暖和便好、

〔四四〕別說那件事很難、你忘了有志者事竟成的話了麼、
〔四五〕他不過是充數兒、沽虛名罷咧、我怎麼勸他也不聽、彷彿耳傍風的那麼樣、

〔四六〕看他念書的樣子、是三天打魚兩天晒網的那麼樣兒的、念到了百年也難成家的了、

〔四七〕那國又打敗了、在我看、假比請了雲裡來、雲裡去的神

仙來剪草爲馬撒豆兒成兵也沒法子的呀。

(三六) 哎你別說瞎話撒謊的是猴兒。

(三五) 那個人很正直公平聖明的人家業又很盛旺家裡的人都高高興的過日子哪俗語說的不錯一人有福托帶滿屋。

(三二) 他現在雖然那麼着可很有才幹他真是囊中之錐不久要出頭了。

(三一) 你這麼光明正大的人一定有其報吉人天相天必降福啊。

(三〇) 你太奢侈了各樣兒的東西必得要愛惜儉者常言不是說麼惜衣得衣惜食得食。

(二九) 用功的日子多了自然而然的學成哪簷溜還可以穿石。

(二八) 驚天動地的大事業當初也不過是很小事我告訴衆位登高自卑行遠自邇。

(二七) 閩狗咬猪是甚麼人都可以做的可怎麼能說是有勇力的人哪。

(二六) 他那個人沒甚麼大家產又沒甚麼學問可常愛戴個高帽子。

(二五) 左右做人難是你也是知道的可是我告訴你下坡兒容易上坡兒難的。

(二四) 見人說話總得婉轉點兒纔好俗語說順情說話好耿

直惹人嫌

(三七) 人說的話，連一句都沒有正經好話，竟拉些個老婆舌頭。

(三八) 你別和他穿換，你不知道賊咬一口，入骨三分的話麼？
(三九) 你這幾天花的錢，不是太多麼？你不要多說，銀錢如糞土，臉面值千金。

(四〇) 聽說那個無賴子勒死了，他的朋友來燒香了，這就是兔死狐悲，物傷其類的了。

(四一) 他這幾天竟在家裡悶悶不樂，只因是沒錢的緣故，那實在是一文錢慫倒英雄漢的了。

(四二) 您送給我們這麼好銘刀，古人說，寶劍贈與烈士，紅粉

贈與佳人，我們實在不敢當，不敢當。

(四三) 你別往那麼進去，那邊兒光景甚麼都礙你沒益處，俗言不是說，眼不見，嘴不饞，耳不聽，心不煩。

(四四) 人在世上，得要婦人家的幫助，俗語說，一個巴掌拍不響。

(四五) 這邊考試，他考的不好了，昨天我找他去，他還打哈哈來着，他是甚麼樣兒的人呢？你不知道麼，上駕女兒哭是笑，落第學子笑是哭。

(四六) 官去吏在，吏去案在，他一定要罪罰的。

(四七) 議論甚麼事情，少說點兒最妥當，多一言，寧少一言。

(四八) 學生們不論甚麼時候兒，該想着要念書，待有暇而後

讀書必無讀書之時、

(三九二) 你別說帶來的土物少、古人不是說麼千里送鵝毛、禮輕人意重、

(三九三) 年輕的人學好了各樣兒學問、纔可以辦各樣兒的事、情、古人說的好羽毛不風滿不可以高飛、

(三九四) 你還說、僧家所教的都是未來的事麼、我告訴你、那都是人在世上該想着的事、他們說的天堂地獄也是這麼着、心裡光光明明的是天堂、心裡黑黑暗暗的就是地獄、

(三九五) 人家怎麼議論那位大人、他全不知道的樣子、可見宰相肚子裡好撐船、

(三九六) 他這幾天、家裡實在沒錢、今兒又出去、白回到他的門外頭來、拱着手兒站住了半天、纔進去了、那實在彷彿是河裡無魚看客、窠的似的、

(三九七) 聽說他現在獨力要做買賣、是有甚麼緣故呢、沒甚麼緣故、就是好男不吃分開飯、好女不著嫁裝衣的、
(三九八) 念書用功、後來一定有益處、俗語說、四書五經通、全家吃天祿、

(三九九) 古人好學、年老了還不息的用功了、我說給兩句古語、就是人生不滿百、常懷千歲憂、

(四〇〇) 後來你不用管他、你怎麼說他、也是彷彿對牛而彈琴似的、他總不理會哪、

(四〇〇) 您這麼關心想着我又不住的送東西，實在是甦涸轍之魚的，我感激不盡了。

(四〇一) 不知你有多大的才幹，就是這麼竟在家裡閑坐，人家怎麼能知道你的力量呢？鼓在內打聲不見外響哪。

(四〇二) 你吃了飯就溜澆溜澆去罷，是養身的妙法，常言也說，飯後行三十步，不用開藥舖。

(四〇三) 人家怎麼議論你，不顧的用心用意念書罷，是非終日有，不聽自然無的了。

(四〇四) 他常愛說人家的事，哎，他自己怎麼樣兒呢？平生只會說人短，何不同回頭把自量呢。

(四〇五) 他原先是很沒出息兒，娶了媳婦兒以來，很認真用功。

那實在是當家纔知鹽米貴，養子方知父母恩的。

(四〇六) 爲人子的，應該孝養老人家的，羊有跪乳之恩，鴉有反哺之義。

(四〇七) 雖是我如今這麼零落，一旦碰了好運氣，富貴不期的來哪，你不知道運去金成鐵，時來鐵似金的話了麼。

(四〇八) 那個老頭兒又來罵他了，他連一句也說不來了，可見有錢高三輩，無錢三輩低。

(四〇九) 那個衙役來怎麼求你，你不要借給他銀子，常言不是說麼，錢落差手，羊落虎口。

(四一〇) 他那麼沒有才幹的人，嘴裡怎麼說，何有多大的事呢？探他的口氣，細想一想，又有可笑的，彷彿是畫水無風。

空作浪繡花，雖好不聞香，似的誰佩服他呢。

(四二) 你找那個朋友去，若他沒在家，也得找別的，不論多少總要借來罷，我告訴你，不得魚也要得蝦的。

(四三) 你怎麼和他說，你們那路買賣的事情，他有甚麼高興的事呢，常言不是說麼，酒逢知己飲，詩向會人吟。

(四四) 不知他和你說了甚麼樣兒的事，你不要這麼生氣，古語不是說麼，忍得一時的氣，免得百日的憂。

(四五) 那位大人辦事很公平又嚴，他們那些衙役，不能受賄，家裡沒有原先那麼寬綽，就怨那位大人了，常言說的好，官清司吏瘦，神靈廟主肥。

(四六) 你怎麼說，他那麼沒學問的人，怎麼能理會呢，後來又

不用多說，常言不是說麼，知音與說，知音聽，不是知音不與彈談。

(四七) 他要學政治的學問，就到美國去，過了兩三年回來，如今在那個學堂堂當教習，教英國話那，那就是有意栽花花不發，無心插柳柳成陰的了。

(四八) 他這邊要開舖子，租下了一所兒房子，又豫備了些個貨物，趕到了開市的那天，他手裡再沒有銀子週轉的，着急的東摘西借去了，他那等人就是火燒眉毛，只顧眼前的。

(四九) 他要修理鐘表，倒給壞了，那就是燒香打倒佛。

(五〇) 他當教習學，在生們跟前講道理，可他那兒子怎麼樣

呢，俗語說的不錯，醫生自病不能醫。

(四〇) 他那房子已經蓋好了，應活的木匠，要了八千兩銀子，他說用的材料有不結實的，我不肯給那麼些銀子，這麼着纔打官司了，你看那就是豬宰白講價的。

(四一) 你不用着急，等有機會罷，水漲船浮哪。

(四二) 那位教習本來沒有大學問，到了如今，學生們連一個也沒有信服的，可見水淺石現，又可以說水淺魚現。

(四三) 他嘴饒，一看人就議論世上的事，又愛說人家的是非，可是他自己是什麼樣呢，常言說的好，叫鳥宰無肉。

(四四) 他也是知道，他那哥哥很窮，他如今虧空了，沒有法子，就借銀子去了，那就是落水擒水泡的。

(四五) 他到京來入學堂，不絕的想故鄉的事，他那等人，就是白鴿只認屋脊頭的。

(四六) 因為他那個人，為人很不好，連他那兒子也人家都瞧不起了，那就是城門失火，殃及池魚。

(四七) 他們那麼串店做買賣，也是他們的生意，船中老鼠，船內覓食。

(四八) 雖是我現在要辦那件事，成不成還不能豫定了，古人不是說麼，謀事在人，成事在天，又說爲之在人，成之在天。

(四九) 辦甚麼事情，得要公平，一個底下人做了歹事，你就罰別的做了，你倒繞他，這還可以說辦的公平的麼，你不

知道粥三碗飯亦三碗的話了麼

(四〇) 那個夥計是本來那位掌櫃的、舉薦的、不知有甚麼緣故、到了如今那位掌櫃的辭了、他就當了掌櫃的了、那就是躲雨變爲屋主的、

(四一) 那個舖子怎麼還沒開呢、因爲沒有好掌櫃的、就那麼猶豫不決的、啊爲這麼緣故呢、古人說的不錯、千兵易得、一將難求、

(四二) 你怎麼留神過日子、又難免有災難偶然來、俗語說的好、閉門屋裡坐、災禍天上來、

(四三) 我們倆的交情、既是這麼樣兒的、你用這麼點兒銀子、怎麼還要憑書呢、文書只是紙、心行值千金哪、

(四四) 他是看甚麼就要做甚麼的、這邊又兼着做那麼兩樣兒買賣了、在我說、那到底是雙手拿着兩尾鰻的了、

(四五) 他原來沒才幹的人、而且沒有人幫助他、他一個人怎麼能做買賣呢、俗言不是說麼、土菩薩過江、自身難保、他原先做了一件屈心的事、到了如今露出來了、常言說的好、做賊不瞞得鄉里、偷食不瞞得嘴齒、

(四六) 聽說你這幾天迷在好地方兒了、老弟你是個明白人、哪、我告訴你、銅生鏗害本色、鐵生鏗害自身哪、

(四七) 他對着人就說、做這件事一定有好處、辦那件事一定有益處、倒他自己、怎麼不辦呢、俗言說的好、地理先生慣說空、指南指北、指西、東、山中若有王侯地、何不搜尋

葬祖宗

(四九) 近來他屢次請那位大人的安去，怪不得水往低處流，人往高處走。

(四〇) 你這幾天怎麼沒出來呀？「你別多說，床頭金盡，壯士無顏的呀。」

(四一) 他家裡怎麼那麼沒規矩呢，啊怨不得蠻妻拗子，無法可治的。

(四二) 辦的事，雖是有很多，沒甚麼多難，船多不礙港，車多不礙路。

(四三) 你既然開了客棧，應酬客人們，是自然的事，俗語不是說麼，做日和尙撞日鐘。

(四四) 你那兒子，還是這麼愛耍錢，你後來別給他錢纔好，常言不是說麼，揚湯止沸，不如釜底抽薪。

(四五) 他嘴裡怎麼說，其實有甚麼學問呢，我告訴你，假銀子肚裏空哪。

(四六) 不論甚麼人，盡心竭力的用功，纔可以成家哪，古人也說過，玉不琢不成器，人不磨不成道。

(四七) 他是看着很好人，其實常想要欺負人家的，那就是一隻手捏香，一隻手捏搶的。

(四八) 買賣上，最要緊的是信用，古語兒也說過，好客三年不換店，好店三年不換客。

(四九) 他怎麼說他賣的貨物好，那都信不得，賣瓜的說瓜甜。

是一定的理哪、

(四〇) 到了如今、你怎麼說給我、箭在弦上、不得不發、

北京官話 常言用例 終

北京官話 常言用例 總譯

(一) 平常汝が若干錢でも儲けたら、若干錢でも貯藏するが宜い、若し左なくば必ず恐慌る時が有る、常言に云ふてある、平時には香を焼かず急ある時佛の脚を抱くと。

(二) 彼の人には原來其心の無い人だ、今になって病を得て甚だ困つてなる、是れ天眼昭昭として應報は甚だ速である、と云ふ事ではないか。

(三) 彼の人には甚だ賢明だが此頃甚だ貧窮して居る、人が友達の助を求め事を勧めたが、彼は、禍は天より来る、但だ心に愧る所なきを求むと云ふた。

(四) 汝、其様に云ふな、誰でも皆運命だ、半點でも人には由らないものだ。

(五) 私の運命は此くある可きのだ、是れ即ち人は天の細工に依り、船は舵の細工に依ると云ふ事だ。

(六) 「あの人には又悪い事に打つつかつた」汝左様云ふな常言に云ふてるではないか人は目の前の事だけを見天は久遠の事まで見ると。

(七) 汝好い事を志ても人が知らないと思ふな、小善で人が見ないと思ふても、心に存して置けば自ら天が知る。

(八) 如何なる事を爲すにも總て公明正大でなければならぬ、古人も云ふて居る、人は見ざるも天が見ると、又、人間の私語も天は雷の如く聞き、暗室の秘悪も神は電の如く見ると云ふて居る。

(九) 學生等は時に當りて少し多く勉強せよ、古人も云ふた、燭を造つて明を救ひ、書を讀みて理を究め、明を以ては暗室を照し、理を以ては人の心を照すと。

(一〇) 吾々は増し書を讀みて増し學問の難處を覺る、洵に是學んだ後足らざるを知ると云ふ事だ。

(一一) 書を讀む人は一日でも虚しく過ごしてはならぬ、古人云ふ、三日書を讀まざれば語言に味なしと。

(一二) 各種の學問を學ぶには心を用ゐる意を盡して勉強せればならぬ、古人も云ふた事がある能く學べば平民の子も公卿様となり、學ばれば公卿様の子も平民となる。

(一三) 人が世にあつては讀書が最も大切だ、古語にも萬般の物事皆下品なるも唯讀書だけ高尚なる有りとおる。

(一四) 餘り饒舌過ぎるではないが、言葉數を少くしては悪いのか、我が汝に一句、口を守る事は瓶の如く心を防ぐ事は城の如くせよとの語を話してやる。

(一五) 彼の人は痘痕面だが然し大層才幹がある、是即ち紅顔の子女多く薄命で聰明の子弟に容貌善きものは少ないと云ふことだ。

(一六) 彼の人は今甚だ困窮して居るが、管つて呉れる人がない、つまり、茶あり酒あれば兄弟も多いが、急難に遇へば一人でも居らなくなる。

(一七) 世上の事、總て如何なる事でも爲し能はぬものはない、古語に路行かざれば到らず、事爲さざれば成らずとあるが、此話を想ひ來れば事は勉強に在りの意味である。

(一八) 彼の老爺は甚だ困窮して居るが一向心に懸けぬ、其は即ち人は老いても心は、老いず家は貧乏しては行は貧でないのだ。

(一九) 汝管はないで爲すが儘に任せて置け、人には夫れ、心があり心には夫れ、

意見があるから。

(二〇) 彼は貪心足るを知らぬ者だと云ふな、人の心は足るを知らぬもので、醜を得れば、蜀を望むのは是れ免れ難いのである。

(二一) 彼は人と爲りが大層好いのに何故に又損失してしまつたのだ」汝知らないのか、人善ければ人に欺かれ、馬善ければ人に乗られるのを。

(二二) 彼の知縣の御方は罪を辨く事が甚だ公明だあれが即ち快刀で豆を断ち割ると、両面が總て光ると云ふものだ。

(二三) 彼は元來の悪い人ではないのだ、今は何故心に恥る悪い事を仕出かしたのか」汝彼を怪しむな、是は即ち馬が瘡せれば毛が長くなり人も貧すれば志が足りなくなる事なのだ。

(二四) 此頃彼が評判は大層好い事はない貴耶聞きましたか如何ですか、聞いた事は聞いたがたゞ一人が虚を傳へて百人の人が其を眞實として傳へたばかりです。

(二五) 彼は現在甚だ勉強する。是れ大工が其事を善く仕上げ様と思へば必ず前に其器具を鋭利にすると云ふ事なのではないか。

(二六) 彼は今甚だ得意だ、汝彼を羨しがらな、明月も常に圓くはなく、彩雲は容易に散つてしまふ。

(二七) 汝は此度旅出しやうとするが私は汝に告げる百里なれば風も異り千里なれば俗し差ふてると。

(二八) 彼が學問は甚だ高い何故に故郷へ歸つて行つたのか」汝知らぬのか、林の中では薪を賣らず、湖では魚を賣らぬのを。

(二九) 貴耶は此度又外國へ行かれやうとなさるが御尊父は進み願つて居るのですか」父が願はふと願うまいと、其様な事は反つてかまいません、常言にも云つてます、初婚には親に従ふが再婚には身勝手だと。

(三〇) 各の人は各の人の事をなす可きだ、決して人の助によつてはならぬ、古人も云ふた、人に求めるよりは己に求むるがよい、口を使ふより自分で行くがよいと。

(三一) 此頃は如何な事を爲しても一つでさへ成し果げたものがない、此二三日は實に何をする心も無くなつた」汝其様な事を云ふな、常言にも、大に風すれば必ず大に伸ぶると云ふてあるではないか。

(三)「前回彼は離縁してしまつた五六日過ぎて又妻を娶つた」「前のに較べて如何か」
只羊を牛にかへたばかり。

(四)「聽けば彼の御方は年が猶若いさうだ、見なさい、志あれば年の多少に關係あるものでなく、志なければ空しく百歳の年を過ごす」と云ふ理屈を。

(五)「彼は又罪を犯した彼は如何様の人か」なに良心を背に放り出して置く様な人さ
(六)「彼は大官に上進した、彼は其様な學問ある人ですか」汝怪しむな、水には源あり、樹には根があるものだ。

(七)「あの將軍の兵卒は又惡い事をした、見なさい、好い鐵は釘にうたす好い人は兵にならぬを。」

(八)「彼の妻は甚だやり手だ、牡丹の花が好くとも、やはり綠葉の助がなければならぬ。」

(九)「某國は地球上の最大國で、某國は最小國と云ふていい、此兩國が和を失しあの
大國が打ち敗けた、是れはつまり、牡丹は花善くも空しく目に入るばかり、棗
の花は小さくとも實を結ぶと云ふ事だ。」

(一〇)「彼の小供は生れて八歳にしかならぬが、然し賣買の事には甚だ馴れて居る、あれは即ち水に近ければ魚の性を、山に近ければ鳥の音を識ると云ふ事なのだ。」

(一一)「あの若旦那はいつも試験まそこなはないで連捷だ、人々が皆羨ましが、實に麻を蒔けば麻が出来、豆を蒔けば豆が出るものだ。」

(一二)「あの小使は實に物になつて居ない、奴に何事を爲せても一つでも出来はしない」
旦那其は仕方ありません事で、家の棟を大きく仕なければ重きに堪へられませぬ。」

(一三)「那の旦那様は一年一年と名聲が悪くなる、常言にも云ふてる、人老いては出来る事がなく、神老いれば靈がないと。」

(一四)「彼等數人は一所に酒を飲み喰ひ酔て騒をま出かした、是れは、樂み極まれば悲しい、酒極まれば亂ると云ふ事ではないか」

(一五)「私のおの下僕は實に憎む可き奴だ、何を買はせにやつても必ず上前をばね様とする」君あせるな、あれは仕方ない事だ、銀細工屋が銀を盗まなければ一家の人は餓死し、仕立屋が布を盗まなければ妻君は褌を得る事が出来ない。」

(四七)「汝は毎日酒を飲む、餘り多く飲み過ぎるではないか」汝多く云ふに及ばぬ、三杯で、大道に、通達し、一酔で、千の愁を解く、是が酒の好い所なのだ。

(四八) 汝等は常に傍人の無駄話を聴きたがり、又挑唆そだてられるのを喜ぶ、汝等こそ譯の判つた人だよ、私が汝等に一二句話してやらう、即ち眞實は口に苦く、眞言は耳に逆ふ猶一句ある、美しい言葉は信でない、信の言葉は美しくもない。

(四九) あの子供は實に仕方がない、人がどの様に教へても勸めても、彼はすぐに忘れてしまふ、實に此方の耳から入つて、彼方の耳から出て行くと云ふ仕方がない品物だ。

(五〇) 彼は吾儘に養はれつたので窓の戸を開けるさへ召使にさせる、其等の人は飯を喰つてながら、牛の辛苦を知らず、衣を着てながら綿を紡ぐ人を知らないのだ、汝彼等の様なあんな下等の人の話を聴いてはならぬ、俗語にも云つてゐるではないか、錢あれば眞の話を語り、錢なければ眞ならざる事を云ふと。

(五一) あの人は大きくなればなる程増、仕方なくなる、生れつきの骨、育ちながらの内で改め様としても改まらぬ、是つまり蛇を竹筒に入れても曲行の性質は改め

難いと云ふ事だ。

(五二)「貴耶は此二三年大財産を作つた人々が皆羨んでる」おだてますな、年取つては物の役に立たず、月も十五日を過ぐれば光が少なくなる人も中年になれば萬事休むのだ。

(五三) 彼は原別にどんな大才もなく又大家産もないにあの旦那の令嬢を娶ふとする、あれは癩病蛤がまが、天の鵝、鳥の肉を喰はふと思ふのと同じだ。

(五四)「私のあの小奴等は仕事をすると甚だ怠ける御前さん達のは如何か」やはり同じものだ何處の鵝も一般に黒いばかりさ。

(五五) 彼等は一向一所に坐る様にならぬ、あれが虎と鹿と同遊せないと云ふ事だ

(五六) 彼のあの子は甚だ拙巧だ後來必ず望がある常言に善い花を開けば善い身を結ぶとある。

(五七)「御互此の様な交際中だ、何故にまけないのだ」交情は交情で商買は商買だ、人情にては、眞馬を送るも、賣買では、逐利を争ふ。

(五八)「昨日早朝汝は晩には一所に散歩に行かふと約束した、どうして出て來なかつた

のだ」誠に恐るい事をした免して呉れ、あれが實に朝の中に晩の事を忘れるなと云ふ事なんだ。

(五) 汝女の話を聞くな大概總て益のない事だ、俗語にも云ふてる、十人の女には九人の妬がある。

(六) 年若の人はどうしても我慢して勉強せねばならぬ古人も亦云ふた、少年の時力を務めざれば年を取つてから徒に傷み悲む。

(七) 汝又間違つた二度も三度も云つたのに汝は如何して忘れたのか前の事を忘れないで居れば後の事の手本となるのだ、此後少し氣をつける。

(八) 「子供が大數で經てばたつ程困窮する、實にやりきれない」汝左様くよく思ふな 古人も云ふて居る、子あつて貧しきは久しくない子なくて富めるは長くない。

(九) 人が如何様に云つても私は左様には信じない、何故かと云へば 眼に見たものは、確だが、耳に聞いたものは虚だから。

(十) 酒を賣る者はなべて幾千の酒を飲み、菓子を買るものも亦如何しても幾千かの

菓子を喰ふ、是が即ち、山相手をしている者は柴を焚き河を相手にしている者は水を飲むと云ふ事なのだ。

(十一) 彼は又錢を損した、最早先の様なあんな大家産はない、人には千日間も好い事はあらず花に百日も紅なのは無い事見る可きである。

(十二) 御互に久しく會はなかつた今日は幸にも相會ふた、復た一杯の酒を飲まう、酒知己に逢へば千盃も少ない位だ、話が機に投じなければ半句でも多すぎる。

(十三) 汝彼を管ふな、彼は實に根性の曲つた人だ汝若し勸を聞かなければ、門を閉ぢて虎を養ひ虎が大きくなつて人を傷くると云ふ事になる。

(十四) 如何程も少年が亡くなり、白頭に至らずに死ぬが、實に黄泉の旅路には老少の別が無い。

(十五) それでは最早送つて行かない、君を千里送つて行つても終に別はあるのだから。

(十六) 人と交際するにはどうしても少し謙讓でなければならぬ、古語にも、満ち過ぎれば損を招き讓れば益を受けると云ふてではないか。

(十七) 人と交を結ぶには總て少し注意を要する、山に入るも人を傷くる虎は恐るゝに

及、ば、唯、恐、る、い、の、は、人、情、に、兩、面、の、刃、が、あ、る、事、だ。

(七) 人は世に在つて一日でも虚しく過ごすな、光陰は箭に似て、日月は梭の如くだ。

(八) あの巡察は常に無頼漢を使つて賊を捕へる是鼠の路は鼠知ると云ふ理由に因るがためだ。

(九) 近頃聞くに隣省の彼の邊では土匪が總て平定したさうだ、此邊も亦防備を撤した然しあの頭は逃げて終つた、私が考へるに、草は根を取去らなければ終には復生へる可きものだ。

(十) 讀書するものは外の事を思ふてはいけぬ、鹿を逐ふ者は兎を顧みない。

(十一) 汝何事を爲るにも餘り粗雑過ぎる總て少し用心深くなければならぬ、汝に二句の話を告げるから忘れるな、念ひ念ふ事が淵に臨む日の如く(小心に) 心が常に橋を渡る時の様に(小心に) あれ。

(十二) 何事をなすにも初め少し氣を注げる、蓬風の差も千里を錯つものだ。

(十三) 彼は原と商賈をして幾多の金を損した、其後誰が勸めても、彼はやはり爲す事を承知しない、つまり一度蛇に咬まれると二度と草の中に入らぬ。

(十四) 今年は年柄が甚だ善くない、あの馬賊等の騒がす事が更に強ひ、彼は澤山の金を携帯して旅に出た、あれは丁度羊を牽ひて虎の群に入る様なもので甚だ危険だ、私は汝に云つて聞かせる旅をして客となるものは錢を示してはならぬ。

(十五) 善き話は人に勤める事多く悪しき話は人を誘ふ事が多い、是は明々白々の道理だが然し世の中には善い花は少なく悪い花は餘ある。

(十六) 人が如何様に勸めても話しても彼は聞かない風をまて居て舊の如く悪い事をする、常言に、君子は樂みて君子となるを得、小人は枉げて自ら小人となると説いて居る。

(十七) 「彼の人には實に真心の無い人だ彼が老父の困窮を顧みない」如何してですか、子があれば子に依り子無ければ母に依るのは定つた道理なのに。

(十八) 彼は此二三日好い處に入りこんでるが只情人の眼中には西施と見えるからだ

(十九) 汝は酒を借りて悶を解くと云ふが私は信じない俗語にも薬も假病を醫す事は出来ぬ、酒も眞の愁を解く事は出来ない、と云つてゐるでないか。

(二十) 外の人が如何様に汝を批評してくよく思ふには及ばぬ、根深ければ風の揺

動を恐れない、樹さへ正しければ何で日影の斜なるを愁へる事があらう。

(八五) 汝は今困窮は困窮だが然し心配すには當らぬ、黄河も尙澄む日がある、何で人に運を得る時が無からうや。

(八六) 汝は本年幾歳だ、此處から此様に近い處へまだ行く事が出来ぬのか、道は口の中に在る一寸間へば早速知れるのだ。

(八七) 汝が彼との交際は一年や二年ではない、今になつて、何故仲が悪くなつて来たのだ、汝は知らないか、衣は新しいに及ぶものはなく人は故きに及ぶものは無いと云ふ言葉。

(八八) 汝藥を飲むには及ばない、若し酒を絶たうとするなら、醒めた眼で酔ふた人を見れば其でよい。

(八九) 汝が彼に善い事を爲せと勸むるのは、泥佛が土佛に勸める様なものだ。

(九〇) 汝後々の事を云ふに及ばぬ、古語にも過去の事は明な事鏡の如くだが未來の事は暗き事漆の如しと云ふてではないか。

(九一) 何事を論ぜず大概新しいのを善しとする、新しいのは香り古いのは臭ふと云ふ理由に因るのだ。

(九二) 彼の家が傾き破れたからとても彼を輕蔑するな、草の下に或は蘭香があり、茅茨の家に或は堯王が居る。

(九三) 成績發表の日になつて及第した人を羨むには當らない、淵に臨んで魚を羨むよりは退いて網を結ぶ方が増した。

(九四) 人を見ても一概に批評する事は出来ない、嫵母にも美しい所があり、西施にも醜い所がある。

(九五) 彼は人となり聰明は聰明だが然し猶ほ年が若い、口の上に毛が無ければ爲る事が同くない。

(九六) 別れて遠い處へ行くのだとは云へ縁あれば千里さきでも相會ふ事が出来る。

(九七) 汝は妾を買ふたと云ふ人が有るが眞實か、誰が其様な謠言を作つて云ふたのだ、一つの馬には一つの鞍と云ふは明な道理だ。

(九八) 私は彼を見るばかりでも嫌だ、彼の様な譯のわからぬ人が其心は正しくもないに人を正すとは何だ。

(九六) 何んなに書を讀み經を講じても、禮儀がなければ、其は如何な用ゐ處もない、古語は好く云つたものだ、道徳仁義も禮無ければ成らずと。

(九七) 各人の運は一樣なる事は出来ない、死生命あり富貴天に在り。

(九八) 今は困窮して居るからとて私は悪事を敢て仕ない、寧ろ正しくて足らぬとも邪にして餘あつてはならぬ。

(九九) 大小を論ぜずあの旅館は總て泊まつてよい、宿屋は又客の上下を區別しない鳥は木を擇むも木豈鳥を選まんやとは是だ。

(一〇〇) 平常勉強して怠らないので知らずくに名を成した、瓜熟すれば自然と落つる。

(一〇一) 汝等兄弟は平常甚だ仲が善い、何故遽に分家しやうなど、思ひ出したのだ、汝達は鰻と蚌とが相對峙して居て漁人の爲めに利を得られたと云ふ話を知らないか。

(一〇二) あの老爺は甚だ吝嗇だ、經てば經つ程吝嗇くなる、道理で、薑桂の性は古くなら程辣いものだ。

(一〇三) 彼は今困窮仕方が非常で、仕方なく低身平頭して私に頼んで來た、實に餓えて

は食を擇まず凍へては衣を擇まない。

(一〇四) 汝は彼を怪しむな、あれは仕方なくて爲た事だ、彼があゝの行動は全く錢が無い爲めだ、あれがつまり、馬の歩行に力なきは皆瘦せてる爲で人に風流氣なきは只貧なるが爲めだ。

(一〇五) 彼等あの五六人は實に不思議だ私の行くのを見るやすぐに皆避けて行つた、ア道理で夜裸で居る者は、明燭の來るのを憎むものだ。

(一〇六) あの花柳街の地方は夜は甚だ賑やかなのに關はらず晝は其様でもない、あれがつまり、林鳥は朝になき水鳥は夜になくと云ふに過ぎぬのだ。

(一〇七) 此度は必ず汝が行く可きだ、若し汝が行かずば誰が行かふとするものか、常言にし、一馬行かすんば百馬憂ふと云ふ言があるではないか。

(一〇八) 既にあんな事を爲出かしたので、仕方なしに歸つて來たのだ、今になつて何んで又と再び行かれやう、古語にも云ふてではないか、善い馬は振返つて草を喰はず、善き妻は二夫に嫁がすと。

(一〇九) 私のあの召使は實に成つてない品物だ、君知らぬのか、あれは君の賢明の譯だ

何故と云ふに、古語に、家中に、憎口の、下僕がなければ、必ず善い家だと云ふてゐるから。

(二三) 學生達は常に勉強して家を成さうと思ふ、高い山に登られば平地から顯れない

(二四) 「あの旦那が已に汝を推薦したに、何故汝は命に従はぬのだ」多言するに及ばぬ善い蜂は地に落ちた花を採らない。

(二五) 彼は今八十餘歳で、家には澤山錢がある、あれこそ、福は東海の如く、壽は南山に比すと云ひなして宜しい。

(二六) 彼が學問は甚だ深いが家は甚だ困窮してゐる、是が即ち良心は天の理で鍋中には米無しと云ふのだ。

(二七) 彼は元來一つの文字も知らない、が猶四書を學ぼうとする、あれを、未だ歩むな、學ばずして先づ走るを學ぶと云ひなすのだ。

(二八) 人達は女子を見て傾國と呼びなし又傾城と云ふ、私は汝に話すがあれば此様だ色は人を迷はさず人が自ら迷ふのだ。

(二九) 汝商買をやるなら總て少し注意を要する、開店は容易だが店を守るは難い。

(三〇) 汝は此後何事を爲すにせよ、節儉でなければならぬ、坐して喰へば山も崩れる。

(三一) 婦人達は如何様に學問あるも高振るな、俗語にも、馬鹿の男も懶巧の女より勝つてゐると云ふてゐる。

(三二) あの將軍の兵卒は又打敗けて逃げた、汝知らぬか、三十六計逃ぐるを上計と爲すな。

(三三) 汝が世上の事に通達しやうとならば、やはり讀書が最も大切だ、古人は善く云ふた、天下の事を知らんと欲せば須く古人の書を讀めと。

(三四) 凡そ事は平常用意して置くが宜しい、船が江中に到つてから漏れを補ふたとて遅い。

(三五) 私は今甚だ困窮してゐる、其は別の理由ではない、只前世が修まらないで今世に苦しむばかりだ。

(三六) 私は今福を受けてゐる、是は前世に善い香を焼いた爲めだ。

(三七) 彼等あの數人は有れば共に食ひ無ければ別れる、是を酒や肉の友達薪や米の夫婦と呼ぶ。

(二六) 彼の人は實に剛情だ、事が既に露顯してから漸く實を吐いた、あれが即ち、棺箱を見れば涙を流さぬ奴と云ふものだ。

(二七) 「汝は大財産家だと云へ、飲み喰ひの上に使ふ錢は少し多過ぎはしないか」其様に云ふ必要はない、田畑が善く熟するのは鳥や雀が喰ふ位には關係してない。

(二八) あのこそ世間道だ、鹹い酸い苦いも辣いも淡いも皆嘗めつくした人だ。

(二九) 彼は家道具を賣つて漸く實を受け出した、あれが即ち東の牆を折つて西の壁を補ふと稱するのだ。

(三〇) 何事を論ぜず心を用ひ意を用ひて勉強すれば、何んで爲し得られない事があらう、古語に鐵の物指を磨いて針となすとさへ云ふてる。

(三一) 元は大變に大きな財産家だったなど云ふな、常言にも云つてるではないか、樹の高さ萬丈でも葉は落ちて根に歸すと。

(三二) 初め私が見知つた時分賢明の人だと思ふた、今になつて彼を見ると、丁度無頼漢の様だ、古人は云ひ過まらない、路遠くして馬の力を知り事久しくして人の心を見ると。

(三三) 彼は元來何も出来る能力が無い只力量がある、今一輪車推しを爲てる、あれが即ち禿が坊子となる事だ。

(三四) 「聽けばあの老爺はあの旦那の方の伯父ださうだが眞實か」其通りだ、皇帝も亦草鞋履の親類があるから。

(三五) 彼の様なあんな仕方なしの人でも猶街道に惡戯してる小供に向ひ、汝達其様に騒するなと云ふた、是即ち賊の口から聖旨を出すもの。

(三六) 一回二回錢を損したとて此様に心配するに及ばぬ、辛苦の味を食らなければ世間の財は得難い。

(三七) 自分で金を損し漸く此苦を知つた、自分の齒が痛んで、それで他人の齒の痛みを知るものだ。

(三八) 彼の様な遠方へ行くのも願はしくなく此處に止まつてるのも宜しく無い、實に進退の路がない、是れ天に登つて路なく地に入つて門がないのではないか。

(三九) 外へ出た事の無い人が何故他省の事を知らうか本山の牛は只本山の草のみ喰ふ。

(四〇) 善い事をすれば必ず善い報がある、善惡共極に到れば終には報いがあるものだ。

(一四) 汝怒るな、平安の二字は千金にも値するを知らないか。

(一五) 昨晚彼は東町のあの賭博屋で父を打つた、俗語にも、賭博場では親子の別がないと云ふてる。

(一六) 彼は常に賭事を好む、人々が皆勧めたらそれで改めた、俗語はよく云ふたものだ、賭博も改められ癩病にも薬がある。

(一七) 教師をするのは甚だ難しい、學生の前で書を読み道理を講ずるのは容易と云ふてよいが何うして彼等の性情を改正して行く事が容易であらうか、虎を畫いて皮は畫けても骨は畫き難いとは錯つて居ない。

(一八) 一人は甚だ眞面目で一人は甚だ仕方なしだ二人一所に事を爲すのは丁度黒い猪が白い羊に對し圓い鍋が四角の瓶に對するに似てる。

(一九) 彼は賭事を好むので彼の子も亦賭事を好む、あれは當然だ苦瓠にはやはり苦瓠が出る。

(二〇) 彼等二人は皆甚だ高慢で互に相談ない、つまり壞れかけの宮に倒れかけの神だ。

(二一) 聞けばあの人は逃つてままつた、何故醫者に見てもらはなかつたのか「其もや

はり天命なのだ、皇帝には金があつても萬々歳の命は買ひ難い。

(二二) 「彼の様な大才能ある人が何故是位の事を失錯したか」左様云ふたものでない、神仙も亦劍を遺失する事があるから。

(二三) 彼は元何んな學問もない、何故に人達の前で書物を読むか、あれが盲目者が山に登り風景を見ると云ふものではないか。

(二四) 彼等二人は皆ぐすくして居る人だが、何故彼等の子供はあんなに捌巧なのか、あれが實に悪い竹から善い筈を出すと云ふ事だ。

(二五) 兄弟等は仲を善くするを要する、虎を打つには必ず兄弟仲を親しくして置く可きだ。

(二六) 此數日は忙しくて堪らない「結構だ急水は魚を捕へるに都合好い。

(二七) 昨日の晩あの無頼漢は人に打たれた、やはり、強い中にも自ら強い中での上手があり、悪人は終には悪人からやられる。

(二八) 人が世上にあるや常に驚天動地の大事業を成さうと想はればならぬ、古語に云ふ鷹は去つて聲を止め人は死んで名を留む、又此様にも云ふ、虎は死して皮を

留め人は死して名を留むと。

(一五) 既に彼はあんなに困窮してゐるに何故親戚朋友などの所へ助を求めに行かぬのか、理屈は左様だが然し山に入つて虎を擒にするは易いが口を開いて人に告げるのは難しいものだ。

(一六) 汝は彼と交際するな彼は元來善くない人だ私汝に勧めるが後來一所に出歩くな、古語も云つてゐないか、瓜畑に下駄を入れず李の下で帽子を整さすと。

(一七) 「知つてゐるのは吾々二人ばかり吾々は猶大に祕密にやるを要する」汝私の話を聞け、善い事は門を出でず悪い事は千里に傳る。

(一八) 汝は誠に多辯だ、以後少し謹慎しろ、汝知らぬか、禍は口より出で病は口から入ると云ふ話を。

(一九) 各人は各人の事をすれば善い、人達の事を管うに及ばぬ、各人は自分で門前の雪を掃除せよ他人の屋根の霜は管ふ事はない。

(二〇) 彼が何んなに私と議論するも私は總て管はない、何うして盡く人の思ふ様に出來やう但だ自分の心に愧のない事を求むる。

(二一) 人達が何んなに浙江西湖の風景がよいと云ふたとて、やはり自分で行つて一覽したには及ばない、口で云ふは身親しく接して見たに及ばず耳で聞くは目で見たに及ばない。

(二二) 世間の事は何んなに注意しても猶過失あるを免れ難い、萬事人の計較に由らぬもので一生は總て運命で排列られて居る。

(二三) 上下を論せず和合が最も緊要だ、君臣信ならずは國安からず父子信ならずは家睦まじからず。

(二四) 那の老旦那の御方は職を辭した、あれが長江では後の波が前の波を促し、世上では新しい人が古い人を追ひつめて行く道理でないか。

(二五) 彼は汝達の店に何んな規則があるか知らないのだ、此度は彼を許しなさい、法を立つる事は嚴重でなければならぬけれど法を行ふには宥恕まなければならぬ。

(二六) 何事をなすにも公道を守る事が最も大切だ、利慾の心が専らであれば自然道に背き私の心が強ければ公衆を害する。

(二七) 才幹あつて誇るに足るとは云へ、然し猶緊要なのは仁徳だ徳が才より勝れば

君子となるし才が徳より勝れば小人と爲る。

(二七) 何んな事を爲すにも多くの人が合同してやれば容易でもあり又便利だ、一本の
絲は線となす事は出来ず一本の木は何で林をなす事が出来やう。

(二八) 人様が汝に勧めた話は心に記憶して置いて忘れるな、良薬は口に苦きも病に效
驗あり忠言は耳に逆ふも行に得がある。

(二九) 兄弟達に對し友達に交るには誠心誠意でなければならぬ 兄弟信ならずば情親
いからず朋友信ならずば交は疎んじ易い。

(三〇) 聽けば汝此五六日可笑しな所へ迷ひ込んで居て年寄り達の話を聞かぬさうだが
私は汝に勧めめる萬の悪事は淫を初とし、百の行は孝を本とする。

(三一) 世上に難事はない、只人の心が自ら堅くないのが恐ろしい、汝若し心を盡し力
を竭して勉強すれば何故成功しなからふや。

(三二) 如何な人達に論なく若し困窮すれば人をして不面目ならしむる、燈臺に油無け
れば光を點されず世上にては錢無ければ人と爲り難い。

(三三) あの人は實にぶら／＼遊んでる、錢の無いのはさつぱり恐れない、眞に今朝酒

があれは今朝喰ひ酔つてしまひ、明日の心配は明日の事にしている。

(三四) 古語に云ふてる、天には測られざる風雲があり人には旦夕も判からぬ禍福があ
ると、想ひ来れば甚だ意味がある話だ、私は諸君に告げる、常に有る日を以て
無き日の事を思ひ、無い時になつては有る時を思ふなと。

(三五) 彼は甚だ賢明の人だが彼の兄は何故あんなに曲り根生なのか、道理で、一つ樹
の果實にも酸いのと甘いのがあつた一つ母の子にも馬鹿なのと伶俐なのがある。

(三六) 如何に汝が零落したとて悪い事をするな、屏風は破れるとも猶骨格を殘して
君子は貧乏しても禮儀だけは常にある。

(三七) 仕事が続が糸口を得たばかりだ、何んで盛だなど云はれやう、三日四日は蛾眉
の月十四日十五日経て圓くなるのだ。

(三八) 何んなに勉強し書を読むも萬般の事に通達するは甚だ難い、古今の事の理屈は
窮まる所がないが一人の智識には限がある。

(三九) 期限に到らぬ前總て用意して置かればならぬ、馬が淵に臨んでから轡を止めて
い遅い。

(一八) 子弟等を教へるには規律がなければならぬ、水が一度傾けば、復へす事が出来ず、性質が一度ひねくれれば直す事が出来ぬ。

(一九) 「汝は平常錢を費ふのが好きだが將來は何うする考なのか」最早云ふな、財は君子の輕んずる所だ。

(二〇) 論語に云つてる、戰陣にて勇無きは孝にあらずと、汝此意味が判るか判からぬか、私の考では死は小人の長じてる所だ。

(二一) 汝は彼にあんな空つ話を云つて聞かせるな、汝知らぬのか、水火盜賊は身に及ぶだけで止むが、異主義の害悪は人の心に迄及ぶことを。

(二二) 私の思ふには錢を儲けたつてさつぱり益がない反つて弊害がある、何故かと云ふに、賢人に財が多ければ其智を損ひ小人に財が多ければ其過を増すから。

(二三) 人が世の中に立つては何うしても朋友の助を要する、例へば婦人達が皆善い鏡を持つて居るやうなものだ、古語にうまく云つてる女に明鏡がなければ面上の精粗が知らない士に其友がなければ行の缺點過失が知れないと。

(二四) 私が料理屋へ行つたとてやはり其場だけの戯れで朋友の交際をしたばかりだ。

白い玉は泥の中へ移したからとて其色を染める様な事なく君子は腐敗の地に居ても其心を亂しけがす事はない。

(二五) 話をしたり事を爲したりは小さい事だとは云へ注意せねばならぬ一點の火でも能く萬頃もある廣い山を焼く事があり半句の過言も半世の徳を毀つける事がある。

(二六) 汝は毎日飲食の上に澤山の錢を費ふ、又常に君の妻の眼つきは此様の顔つきは彼様のと云ふ、今後若し改めなければ友達が必ず汝を不面目の目に遇はせる、私は汝に云つて聞かせる、飲食は御馳走にあるのでなく飽けば其で善い妻を娶るは顔にあるのでなく賢徳であれば其で宜しい。

(二七) 月餅は大層甘いけれど喰つた事の無い人は何うしてあの味の善いのを知らう、山に登らなければ天の高いのは知れず谷に臨まなければ地の厚いのは知れない。

(二八) 明日の事は日暮には確と判らぬ日暮の事は朝時には確と判からぬ、即日に何ん
で答が出来やう。

(二九) 「私は二枚の善い衣服がある一枚は賣つたので、一枚は買はうとするのだ」何々、

其は可笑しい事非常だ、其は二人の美人があるが一人は死んで一人は未だ生れぬと云ふのと同じだ。

(二六) 二三人を除く外古來聖人と稱するに足るものがないが、かの無頼漢は實に無數だ、是が天上には路あれど行く人がなく地獄には門が無いがやたら遣入り込むと云ふのではないが。

(二七) 彼は仕事に忘者だ、子供を教へる事できへ猶管はない、何んな事に遇つても此様な事は自分が多く力を盡すに及ばないとばかりで、彼は、事は小さくも爲なければ成らず子は賢ても教へなければ賢明とならぬと云ふ事を知らぬ。

(二八) 私汝に話さう、人の身長が甚だ高いとて其は猶立派の人とは云へぬ、心の内に萬巻の書を有し又才能が有らねばならぬ、山は高いからよいのでなく仙人が居れば其で名が出るので水は深いので善いのではない龍が居れば其れで靈なのだ。私の考では錦の上に更に花を添へてやると云ふ様な人は實に甚だ多いが然し雪の降るに炭を送つてやると云ふ様な人は無い。

(二九) 人と話をするには彼様に腹の中に物がある様な風ではならぬ、直入的に云ひな

さい、氣速く口速であれば人を心持よくさせる。

(三〇) 王法が此の様に整頓してると云ふても吾々には何の便利があるか、役所は大開きに開いて居るが禮あつても錢のない者は入る可からずだ。

(三一) 錢があるので始めてあの様な大事業が出来るのだ、長い線を放てば遠くまで揺れる。

(三二) 汝等兄弟が此處で云ひ争をして汝がもし兄を一つ打てば誰が汝が好いと賞るものか、反つて汝を笑ふ、私が汝に話すが兄弟が鎗刀で血まみれ騒をやれば他人に踏みかじられるものだ。

(三三) あの店では賣る價が安いとは云へないが外の店もやはり大差がない、つまり東山の老虎が人を拖まへ様とすれば西山の老虎も人を拖まへ様とする。

(三四) 酒を禁じて三年やはり錢がない酒を飲む三年やはり錢がない、見來れば舊の様に酒を飲む方が善い。

(三五) 學生達は學んでしまへばすぐ行つてしまし又と彼が舊日の師を顧みない、俗語にも燕が子を養ふのは空しく力を勞するばかりと云ふてる。

(三〇七)「那の年寄は甚だ錢がある、汝行つて彼に求めて見る。汝多言するな、大丈夫が何んで膝を屈するのを肯んじやう。」

(三〇八) 人の是非を議論する事はない、汝でも必度過がある、古人は善く云つてゐる、静坐してゐる時は常に自分の過を思ひ開談してゐる時は人の非を論するなと。

(三〇九) 錢があれば傍人の議論などは恐れぬ、若し錢がなければ甚だ難しい、俗語に云ふ、富貴と青山は遠くから親しんで來、貧窮すれば骨肉も他人となると。

(三一〇) 私はあの娘の甚だ容貌好しなのを知つてゐる、今度外に嫁がふとする、道理で、善い筈は櫓の外へ出る。

(三一〇) 汝の子供等は皆伶俐に育つ、汝は再度此様に毎日仕事をするに及ばない、善い子や孫は努力を用ゐないで家を起すから。

(三一〇) 彼は近頃某と姻戚となつて以來又さつぱり吾々の事を管はない、是れ新しい親戚は熱心を極むれど古い親戚は土壁の様に忘れ去つてしまふと云ふ事だ。

(三一〇) 私が思ふには有れば飲み無ければ何んな品物でも賣つて食ひ後々の事は考へやうと云ない、俗語にも云ふてゐるではないか、子孫が賢なら錢を欲しがつて何に

する子孫が賢でなければ錢を欲しがつて何にする。

(三一〇) 彼の様なおんな呑食の人は例へ幾億兩儲けても何うして永久に福が得られやう、呑食で家を成した者が理屈上久しい筈がない。

(三一〇) 彼に何んな才能があるものか、只善く飲み善く食ひ衣服の體裁を裝ふばかりだ(又飲み助食ひ助の茶飲大將だとも云へる)。

(三一〇) 旅に出て見ない人はまだ世間に老けてゐるとは云へぬ、人は人中でもまれ刀は石の上で磨かれる。

(三一〇) 汝は餘り小供を愛し過ぎる私は汝に云つて聞かせる、若し小供の安全なのを欲するならば常に三分位腹を空かせ寒がらせて置けと。

(三一〇) 吾々の様な此様な年寄老爺が何の役に立つものか、人の年を取つたのと珠の黄色くなつたのは一文にもならぬ。

(三一〇) 私が見るには汝が此所に居るのは實に望がない、外の所へ何か探しに行つては如何か、世界も窮め盡せば何時かは頭を出す日が來る。

(三一〇) あの將軍の兵卒は皆前を争ふて進撃した、誰一人が忠でなからう、見る可し忠

臣は死を恐れず死を恐るれば忠とは云へぬ、

(三二) 人達の話を無闇に疑ふな、俗語にも云つて居るではないか、善い話は疑ふな疑へば善い話は無いものだ。

(三三) 一人が大官となれば同郷の者は皆其福を享ける、河の水が満つれば井の水も満つる。

(三四) 汝彼に禮儀が無いのを怪しむな、汝に云つて聞かせるが禮ある人は他人を怪しまない、汝知らぬのか、人を怪しむは禮を知らぬのだ、禮を知らば人を怪しまぬと云ふ話を。

(三五) 汝旅に出ては故郷の善い處を誇るな、他境に行つては其禁制を尋ね他國に入りては其風俗を聞くものだ。

(三六) 今になつては彼の學問は甚だ深く且高い、あれが實に青は藍から出て藍より勝り水は水より出来て水より冷いと云ふて宜しいのだ。

(三七) 此事を爲すのに私は一向經驗がない汝の助を借らねばならぬ、新しい家を造るに古い材料を使へば大工の手助を経なければ役にたかない。

(三八) 最早此事が相談し終つた以上はそこで證文を書かねばならぬ、口で云ふは風となつてまよふが筆で書けば後に残る。

(三九) 甚だ小さい事だと云つても注意して爲さなければならぬ、一粒の火も萬重の山を焼く事が出来る。

(四〇) あの番頭は少し缺點はあるが然し甚だ才能があり、商買に熟れて居る、何故汝は彼を出さうと思ひ出したのだ、私は汝に勧めますが、人を用ゆるのは木を用ゆる様ないもので一寸の朽があつたといて全體の樹を棄ててはならぬ。

(四一) 何んな人に論なく錢が無ければ一日も過ごせない、錢が有れば何うか、又常に色々の悪い事を爲でかす、古人は善く云つたものだ、銀錢の二字は命を養ふの源だが、亦同時に人を害ふ物だ。

(四二) 彼は今甚だ困窮して居るが上に年寄達が居て實に暮し難い、若し彼に少しの俸給を呉るれならば必度喜んで来て吾々を助ける、俗語にも云つて居るではないか、飢えた者には食べ物が甘く渴いた人には飲み物が甘いと。

(四三) 汝口では何んなに云ふても私は喜ばない只汝は汝の爲す可き仕事をすれば其で

宜しいのだ、俗語に云つてゐるではないか、傘を借りて禮をするに及ばぬ只夜其
を乾かして置いて呉れば宜い。

(三三) 子供を教訓するは父母の爲す可き事だ男の子を養ふは驢馬を養ふと違ふ女を養
ふは猪を養ふと違ふ。

(三四) 心さへ正しければ何うして王法の嚴重なのを恐れやう、鋼鐵の刀は善く利れる
けれど罪なき者は斬らない。

(三五) 何んな聖人でも猶人々の議論は免れ難い、實に首を斬る事は出来ても舌を止め
る事は出来ぬ。

(三六) 人と話をするには總て注意しなければならぬ、善い言は云ひ難いが悪い言は云
ひ易い一言出してしまへば駟馬も追ひつき難い。

(三七) 話に私意を藏さないのは善い善いが然し甚だ宜しいとは云へぬ、私の見る所
では此様だ、人に逢ふたら只三分の話をして置き全く自分の心を打ち明けてま
まうな。

(三八) 既往の事は咎めない、後來は少し氣を注ければならぬ。

(三九) 既に汝は此様な事を爲出かした後悔するも及ばない、俗語にも又事を成すには
多辭るな、覆いた水は収め難いと云ふてる、私が又何故此上に多く云ふ必要があ
らう。

(四〇) そんなに大騒をするな、汝知らぬのが、牆には空間があり壁には耳があるのを。

(四一) 何んな人に論なく若し學ばなければ何んで大事業をやり出す事が出来やうや、
玉い琢がれば器とならず人も磨がれば道なし、遂げられない。

(四二) あの若旦那は學問が甚だ高い人間が甚だ賢明だ、見給へ象牙は鼠の口からは出
ない。

(四三) 汝は彼の様な人は金持になるだらうと信用してるが、木に縁つて魚を得やうと
するに過ぎないばかりだ。

(四四) 家に在つて一番必要なのは睦ましき事で猶ほ事をするには總て勉勵なるを要す
る、一家の計は利にあつて一生の計は勤勉にあるのだ。

(四五) 汝は平日人の事を管ふのが好きで自分の事は管まつて居らない、汝は自分が先
で他人は後と云ふ事を知らぬのか。

(四六) 人が世の中にあるには獨立が必要だ、古人も云ふた、錢が無くなつて衆人に頼み入るな難義に遣ふても親類を尋ねるなと。

(四七) 勉強して書物を讀み例へ科擧の首席となるも其が何うしたと云ふのだ、富貴は人間の夢で功名は水の上の泡だ。

(四八) 人々を欺き悪事をなせば何んで永久に善い事があらう、心に目論見をすれば其が反つて自分の身に及んで来る。

(四九) 彼の將軍の方は兵を用ゆる事が神の様で大勢の人が皆信服してゐる、あれがつまり滿天の星が只一輪の月をたよりとゑてる様なものだ。

(五〇) あの老爺は貧乏で其上又病氣だ、若し此様な風で五六日過ぎれば必ず宜しくない、實に風前の燭、草上の霜なのだ。

(五一) 彼はひたすら財をふやさうと考へて何でもあれ皆手をつけた、其れで遂に此の紛擾を仕出かした汝よく覺えて置くがよい、前車の覆るは後車の誡と云ふ話を。

(五二) 彼は甚だ學問があり品行も又端正だ、何んな事をしても總て規律がある汝も彼の様に行へば宜しい、前の舟の受けた事は後の舟の眼あてとなる。

(五三) 彼は彼の夫に面目なくて彼の伯父の所へ行き何うしても歸つて來ない彼の夫は又店を譲り渡して旅に出やうとする其も本を損して仕方ないからだ、俗語に善く云つてある夫、妻は原と同じ林に居る鳥の様なもの、で大難が來れば各自に飛んで汝は東に行け私は西に行くと云ふ風になる。

(五四) 番頭が何んなに人を應對するのが周到でも私は出發せねばならぬ、涼亭はよいけれど久しく留まる家ではない。

(五五) 暇さへあれば汝は彼等と一所に騒をして仕方がない私は汝に云ふてやる、無駄事は餘り管まわなければ咎も少ない無駄言葉は少しにして置けば過を省く。

(五六) 小役人が猶あの様に高慢だ、彼等は知らないのだ、立身するには一歩づつ高む可きだが人と交はるには一歩下る可きだと云ふ言を。

(五七) 彼が此く爲すのも只貧乏した爲めに過ぎない汝に勧めるが人の悪い行をするのを見たら只容(寛容する)、の字を思ひ浮べ自分に困難の事が來たら只忍(忍耐する)、の字を思ひ浮べると。

(五八) 何んな難儀に遇つても其苦しみを云ふな何んな人に遇ふても餘り多辯するな、

私が話してやる、百度戦ひ、百度勝つとも、一の忍の字に及ばない、萬言を費し、萬度當つて見るも、一の黙音に及ばない。

(二五九) 官吏をして居る人の平素心得可き事は利あれば興し、害あれば除く事である。

(二六〇) 汝任地へ行つて事をさばくに嚴に過ぐるな何うしても簡單でなければならぬ一分寛大にすれば民は一分の福を受け、一の事を省けば民は一の事の擾を少なくする。

(二六一) 仁徳ある將軍は敵軍に打勝つと雖も城邑を屠らず、子女を擄掠せず、良民を殺して功を冒さず、降参せるを殺さず、家屋を焼き毀たず、平常事なき時は又軍糧を無くなくして仕まわぬ。

(二六二) 汝は旅に出てあの大人の幕僚となるので私は汝に二三句を送つてやる、東君を欺かず、官勢に倚賴せず、金錢を味ます事を考へず、良心を傷づける様な事をせず、地方に利益ある事又は弊害ある事があれば其れを、君に勸めて興したり除いたり、民に無實で困むしあれば、君を助けて其を取除いてやる、君が怒れる時、分には役所へ出て事務をとるのを止めさせ、非常に暑い時や寒い時は刑罰を減する事を諫

め、細心書卷を理めよと。

(二六三) 何んな事を爲すにも勉勵で又謹慎でなければならぬ勤は價に見積もれぬ、寶で慎は身を保る守札だ。

(二六四) 彼は彼の下僕を出して仕まつた、見よ、驚馬は自然に鞭打たれ、愚人は終にはやつつけられてしまふ。

(二六五) 汝が如何に云ふとも心の中の事は知れない、但だ口で云ふた言を聴くばかりだ、其は何う云ふ話ですか、常言にも心中の事を知らうとするなら口で云ふた言を聴くばかりと云ふてゐるでは無いか。

(二六六) 私は此く零落した又何んであんな大財産家の事を夢見やうや、瘠地には花の開くのが、晚く貧窮すれば福を起すのも遅い。

(二六七) 未来の事は希望するな過ぎ去つた事は考へるな、今日喰ふ飯があり、飲む酒があれば其れで宜しいのだ。

(二六八) 彼は眞に羞知らず、だ急に遇へば親戚を頼みにし、危に臨めば朋輩に泣きつく。

(二六九) 例へ何んなに困窮しても悪い事を爲してはならぬ、餓死する位は極めて小さな事

道にはづれた事をするは大きな事だ。

(三五) 汝、遠何んなに錢を蓄めても何うしても限りがある、大きな富は天運により、小さな富は勤勉による。

(三六) 昨日の晩彼は賊に五六十兩盗んで行かれた、見よ、善を積み、善に逢ひ、悪を積み、悪に逢ふのを、(又善には善の報があり、悪には悪の報があるとも云はれる)。

(三七) 汝はあんなに人の嫌ばない話をするな、事を作すには天理に循ふ可く話をするには人の心に順がふのを要する。

(三八) 他人が何を勤めても汝は直ぐに云ふ、ア、是は實に私の誤だと、我は汝に話すが過を知るは難かしくない、過を改めるのが難い、善を口に云ふは難かしくないが善を行ふものが難いものだ。

(三九) 事が既にそんなに難かしく又人が助けて呉れぬのに彼は猶成功する事が出来た、松柏は霜雪に耐へる事が出来、智の明るき人は危難を通り越す事が出来るのが判る。

(四〇) 彼等が何んなに私を議論しても恐れない、燕雀何んぞ鴻鶴の志を知らん、虎、貌、豈

犬羊の欺を受けんや、(又小人は君子の心を知らず、君子は小人の侮を受けずとも云へる)。

(四一) 「彼等の店で賣る品物は見た所は善いが然し堅固でない、ア、汝は知らぬのか、世間の善い物は堅牢でなく、美しい雲は散り易く、玻璃は破れ易いのを。」

(四二) 本来汝は何の關係もないに又何故王法の嚴なのを恐れるか、假へ有つたにしても吾々の處に暮して居れば心配する事はない、日月は明だと云つても覆へした盆の裏は照さない、刀劍が切れると云ふても無罪の人は斬らない。

(四三) 汝は此事は甚だ秘密で他の人は知らぬと云ふが汝に云つて聞かせる、天知る地知る、汝知る我知る、暗に去つても暗から出で來ると云ふ事を。

(四四) 平常悪い事を爲て居なければ心の中に少しも恐る可き事は無い、俗語に、人となり心に愧づる事を爲なければ、夜半門を敲かれても驚き恐れる事はないと云つてる。

(四五) 人々が如何に汝に勤めても云ふて聞かせても汝はさつぱり聽かない、知らぬのか、心と運命が善くなければ、貧苦で年寄迄通さねばならぬとの話を。

(四六) 私が如何に教訓しても彼がああ曲り根性は改まらない、河や山は改められても生

れ、つ、き、の、性、質、は、改、め、難、い。

(二六二) 彼の様な仕事の怠者でも猶容して行ける、見なさい、天は無祿の人を生ぜず地は根のない草を生やさない。

(二六三) 汝は専ら飲食の事ばかりに氣を入れてさつぱり勉強しない、私が云ふてやる、汝が書を讀むのしやばり彼の様なら宜しい、常言に腹の皮を充分に開いて飯を喰ひ精神を奮ひ起して書を讀めと云ふてる。

(二六四) 若し官吏附の仕事を探れやうとなら大官を選むが宜しい、俗語にも大樹の下には善く涼を探れる事が出来る、(又大樹の下には藪が多くあるとも云はれる)。

(二六五) 汝が月を賞したいなら自分で行つて見なければならぬ、青龍船の米を食ひ得る元氣があればこそ青龍船を獲得し得るのだ。

(二六六) 汝店を開からとするには自然家を借り貨物を買はればならぬので澤山の金が要る、が猶其上許多の錢を用意して置きやりくりをせればならぬ、汝計算が善く出来たか、買ふ馬が少なく其にあてはめる鞍が多いのであらう。

(二六七) 汝が何んなに善い話を云つて呉れるより私に文久錢一文送つて呉れる方が猶増しだ、梅は見たいけで渴を止める事が出来ても晝いた餅では飢を充たされない。

(二六八) 讀書は最も緊要だ古人も讀書は須く意を用ゆ可く一字千金に値すと云ふてる、が猶必要なのは自ら學んだ所を行ふ事だ學ぶには一人の下につくが之れを用いるには萬人の上に於てすると云ふ言は想へば甚だ意味ある事だ。

(二六九) 何事を爲すに論なく初めから何うしても計畫して置かればならぬ、古人はよく云ふた、人に遠き慮なければ必ず近い憂がある。

(二七〇) 汝の住居は壯大で衣服は善くて珍しい物を食へる事を誇るな古人も云はずや人情としては春色のよい事を云はず只秋來れば冷なる時があるのを恐れよと、有る時に無い時の準備をするのは人の當然爲す可き所だ、汝に話すが晴天に雨傘を持ち食に飽いてる時飢に備ふる食料を持つてる様で始めて宜しいのだ。

(二七一) 各人は各人の善處がある汝は汝の善所があり私は私の善所がある人々には皆顔があり樹々には皆皮がある。

(二七二) 私と彼と交情があると云ふても何うして彼の考へてる事が推知されやう、人は

外、貌、で、は、相、さ、れ、ず、海、は、斗、で、は、量、ら、れ、ぬ。

(二五) 私のおの子が幾千借財があるか知らないが私は汝に錢を辨濟してまゝう事は肯はない、考へて御覽なさい、父の借金は子が還すものだが子の借金は父は知らないものだ。

(二六) 彼は此二三日常に御安くない所へ行き酒を飲んで騒ぎ散らしてゐる、必ず近頃彼等五六人の不正の朋友と交際した爲めだらう、風が來なければ樹も動かない。

(二七) あの番頭は甚だ商賈に然してゐる、彼が餘計に錢を儲けやうと爲た故其で此騒ぎをひき起したのだ、見よ、善く泳ぐものは溺れ善く騎る者は墮つるのを。

(二八) 私の思ふには女子達はそんな大層な學問は要らない婦人達の爲す可き仕事を少し知つて居ればそれで宜い、道理に明るき男子は城を築きおけるが道理を知つてゐる婦人は城を傾ける。

(二九) 此様にやれば彼の旦那は必ず喜ばない彼様やれば此の旦那が必ず腹を立てる楚に歸するも宜しからず漢に歸するも宜しくない實に進退二つながら困難だ。

(三〇) あの將軍の兵卒は皆英雄壯士だ、強い將軍の下には弱い兵が無い事が判る。

(三一) 彼は貪慾足るを知らぬ奴だ、怪しむに足らぬ、あれも亦貧窮のためだから、常言によく云つてゐる、貪の字と貧の字と同じ様な書き方だ。

(三二) 人に逢ふても三分位話を爲て置くが宜しい彼の人には汝と甚だ交際があると云ふても路中で話せば草の中に聞く人もある。

(三三) 汝何んな物を失つた、もう一度汝のおの抽出を探して見る、遠い時には千里先にもあるが近ければ眼前にあるものだ。

(三四) 汝は今福を享けてゐるがあの旦那の御蔭になつた事を忘れるな、常言にも筍を食ふ人は竹を養ふ人を記憶して居れと云ふてある。

(三五) 一子が高樓を建て起すのも教訓の善かつた爲めだ、子を養つて書を讀ませないなら一疋の猪を畜ふのが増した。

(三六) 汝私を輕蔑するな私だとして二本の手と猶小しの力はあるのだ、眞の金は火位恐れない。

(三七) 彼は鑽石の心を持つてゐる人だ何んな事に遇つてもさっぱり恐れない。

(三八) 彼はあの親戚の家へ哀を乞ひに行つた、あいにく其人が外出して居た、友達の

所へ錢借りに行つたら一人は錢が入つて来ないと云ひ他の人は汝の來様が遅かつた今は無くなつたと云ふた、彼は實に、墻によれば墻が崩れ壁によれば壁が倒れる、と云ふ様で暮しにくい。

(三〇七) 聽けば汝は彼を打つた打ち方が非常にひどかつたさうだ、私は内幕に何んな理由があるか知らないが汝に云ふ事がある人を害すれば自分を害し自分の身を害するものだ。

(三〇八) あの事は元來彼が悪るいのだ人達は反つて私が悪るいと思違ひをしてる、是は黄な犬が肉を喰ひ白い犬が罪に當ると云ふのでは無いか。

(三〇九) 彼は力量がある事はあるが然し私の考では彼が今の榮職に就いたのは或る御方の周旋した爲だ、風に順て火を吹けば力を川ゆゑ事が少ない譯だ。

(三一〇) 汝は今困窮して居ても然し此様にくよくよ思ふに及ばない枯木も春に逢へば又芽を出す。

(三一〇) 彼等兩家は數日前に親戚となつたのだが何うして仲の悪い事情があるのだ」汝知らぬのか、喜と云ふ字には二つの口があるのを。

(三一一) 私が飯しらひだと云ふても輕蔑するな、俗語にも云つてるでは無いか貧乏人も病が無ければ善い加減の金持になれるものだとい又乞食の身と皇帝の口とも云はれてる位だ。

(三一二) 如何に彼が權勢があつても一個の官役人に過ぎない天に二つの太陽なく地に二人の王は無。

(三一三) 彼の人は生長すればする程仕方なしとなる見なさい君子は上へ進歩するが小人は下へ墮落するのを。

(三一四) 汝が何んなに云つても私は實際云ひ出すのが嫌だ所謂是が天機洩らす可からずだ。

(三一五) 汝は功業を建立しやうと無駄に考へて小さい事は願ない私が二三句の話を云つてやらう小より大に至る淺きより深きに及ぶ猶一句ある近きより遠きに至ると汝は知らないか小さい事から大きい事を失ふと云ふ話を。

(三一六) あの種の商賈は彼は全く門外漢だ其で猶專一に財を作らうと思つて手を出して其の番頭も亦甚だ熱達してるので無い、あれは盲人がめくら馬に乗り夜中に

洞に臨むのでは無いか。

(三六) あの小兒は人々にかくれて錢を盗み菓子を買つて食つてしまふ彼の様では後來必ず一層惡い事をする小なる時は針を盗む者も大きくなれば金を盗む様になる。

(三七) 彼は着物のまやれ者だと云ふ人々には皆あの様なが多い、當今の世の中は眼識が淺く只衣服を重んじ人を重んじない。

(三八)「貴耶は今は大官に昇進した家には甚だ錢が有る猶何うして心持ち善くない事があるのだ」古語に云つてではないか梁の武帝でも仙人にならふと思ひ石崇大盡い錢の無いのに苦しんだ西施も鏡を照し見て容貌の醜いのを嫌つた彭祖も香を焚いて壽の長がいらん事を祝ふた人の心を満足させ様とて何時満足が出来やうか山が黄金に變じ海が田にでもならなければ駄目だ。

(三九) 伯父が善いなどと云ふな、離れてる路が此様に遠くつて何が善い事がある、俗語にも云つてゐるでは無いか遠くの親戚は近い隣に及ばないと(又遠い水は近い火事を救ふ事が出来すと云ひ猶又遠い井は其場の渴を救ふ事が出来ぬと云つてゐる)。

(四〇) 私が何んなに心を用ひ意を用ひて辨わいても今はもう仕方なくなつた一木で何うして大きな家が支へられやう。

(四一) 私は勸めるが後來彼の様な仕方なしと交際するな善に近けば善に惡に近けば惡になる俗語にも亦善く云つてゐる朱に近く者は赤く墨に近く者は黒いと。

(四二) 彼の様な常に惡い事をする人は何うして行末迄善い事があらう、善惡も段々進む中には終に報がある只報の來るのが早いと遅いとが差ふばかり(又善には善の報あり惡には惡の報がある若し報がないとすれば未だ時刻が來ないのだとも云ひ猶又善惡の報は影の形に隨ふ様だとも云ふてゐる)。

(四三) 人の行には總て其報がある丁度影の形に隨ひ響の聲に應ずるに似てゐる。

(四四) 此様な事を仕出したのは汝達の家に規律が無いからの爲めではないか、汝に話すが難が堅牢なら犬は入らないものだ。

(四五) 彼は口ではうまい話をするが足の下ではからくりをやつてゐる實に相手にまにまに、彼は口には蜜があるが腹には劍がある。

(四六) 汝は甚だ酒を飲むのを好み毎日酔つぱらつてゐる、汝に云ふて聞かせるが酒は能

く、事を成功させ、又能く事を失敗すると云ふは甚だ意味ある話だ。

(三九) 彼は天性の馬鹿だ何んなに教訓してもやはり仕方がない、身體は醫する事が出来て、心は醫する事が出来ぬと云ふのは甚だ道理ある話だ。

(四〇) 私の運命は此くある可きで何んとも仕方がない、俗語にも云つてゐてはないか、病は醫し得るし、運命は治す事が出来ぬと。

(四一) 彼は友達の時計を盗んだ、發覺するのを恐れ他の友達に賣つてやつた、此友達は甚だ疑つて直ぐあの友に聴きにやつた、此くして總て彼の悪事が明白となつた、是が跡を知らない様にいやうとて雪の中を走るものではないか。

(四二) 人の上に立つものは總て公平正直であれば宜しい、常言にも云つてゐるではないか、上梁が正しく無ければ下梁が歪むと。

(四三) 彼はあの女を娶つた、不思議は不思議だが然し是も前世の縁を今世に結んだのだ。

(四四) 「外に出て旅の客となれば言語風俗皆違ふ事が甚だしい」其は當然だが、一つ例外とも云ふ可きのが、鶏が鳴き、狗が吠ゆるのは何處へ行つても皆同じだ。

(四五) 彼はあの番頭を招んだ事が幾度もであつた、あの番頭は彼が大財産家で無いのを知つて居たので辞退した、見よ、梧桐の樹なければ、鳳凰を呼びにくい事を。

(四六) 彼は如何に商賈の事に熟して居ても、資本が無ければ又仕方がない、古人も云ふたでないか、巧婦も米がなくて、飯が炊けないと。

(四七) 順風に火を吹き、流水に舟を行るのは、小供も猶容易に出来る、難處を通り貫けてこそ真に大丈夫だ。

(四八) 何事を論ぜず少し注意して爲すが宜しい、何んなに澤山の大きな災禍も、謹慎の家には入らない。

(四九) 何んなに吾々が注意して日を暮しても、人に詐欺されるのは免れ難い、明らか様に來る館は容易に避けられ、いけれど暗に來る箭は防ぎ難い。

(五〇) あの總支配人は甚だ賈賈の事に熟して居ない、彼等のあの株主達もやはり遠くない將來必ず悪くなる、是即ち一人の盲人が衆多の盲人を連れ、相率ひて火の穴に入る様なものだ。

(五一) 汝が彼と約束したのは、晩の六時では無い、今は漸く四時過だ、彼等の來ないのは

當然だ時來れば誰れが來ないものか時が來なければ誰が來るものか。

(四三) 汝は嫁に行かうとする私が一句の俗語を話さう一家の女兒は兩家の飯を食ふ事が出來ぬと。

(四四) 彼は彼の惡い事を云はないで反つて人達の事を云ふのが好きだあれがつまり他人の屁は臭く自分の屁は香ばしいと云ふ事だ。

(四五) 如何なる事をなすにも事々總て注意を要する只一打の錯りで全局(棋)俱に敗となる。

(四六) 私には私の運命がある何んなに困窮してもやはり毎日飯を食ひ衣服を着てる俗語にも云つてるでは無いか一本の草は一本の草にある露が養ふてると又野雀にはあてがひ糞は無けれど天地は廣いものだと云ふてる。

(四七) 吾々は日々書を読み勉強する、思ふ可き事は身を修め家を齊へ國を治め天下を平かにする事で最も緊要の事だ文を作り字を書き繪を畫き棋を打つ事などは一つの技藝に過ぎない何んで珍重するに及ぼう。

(四八) あの人は見た所甚だ學問があるらしい何うして此様な事を仕出がしたのか古人

は善く云ふた天も度り得地も量り得るが惟人の心は防ぎにならないと又云ふてる水底の魚天邊の鷹は高くも射る事が出來低くも釣る事が出來る惟人の心だけは量る事が出來ないと。

(四九) 「彼は毎日家に居て書を読むが何故外省の事迄皆知つてるのか」汝知らぬのか秀才は門を出でずして能く天下の事を知るのを。

(五〇) 汝達は吾々學生を輕視するな、あの中堂や大人達も年若の時はやはり學生をしたのを知らないか汝に話さうが蛇に角が無いと云ふな龍に成るかも知れぬから。

(五一) 彼は世間通だ汝何んな事があつても彼と相談すれば宜しい俗語は云ひ得て宜しい山下の路を知らうとなら行き遇つた人に聞く可きだ。

(五二) 惡事を爲した人は床の上に寝て居てさへ甚だ安心が出來ない古語に云つてる雀は四方を顧みながら喰ひ燕は寝て居ても心配氣がないと。

(五三) 彼はあの木を彼の机の上に置き忘れながら反つて私共の處を捜しに來た是實に丈八尺もある燈臺は遠きを照すが近くば照らさないと云ふ事だ。

(五四) あの學生は近來甚だ勉強だ怪しむに足らぬ數日経つと彼等は試験があるのだ他

の學生達も必ず其様な風だらう私は漸く知つた梧桐、一葉落ちて、天下の人盡く秋を知るゝと云ふ事を。

(三十四) 汝そんな大きな事を仕様と思ふな私が話して聞かせる高く飛ばなければ、跌き傷く事はないのだ。

(三十五) 彼のあの子供は毎日各種の食物を賣り老人達に孝行する古語は云ひ得て宜しい家貧であつて、孝子を出し、國亂れて忠臣が出ると。

(三十六) 富貴の人は人を送るに錢を以てし、仁徳あるものは人を送るに善い言葉を以てす、私は汝に何を以てしたら宜しからう。

(三十七) 彼は又出てしまつたが何う云ふ譯なのか、彼は原から我流我儘で家で造つた車は外で轍に合ふ可きものだ、など何の事だか其様な事は一向知らないが爲めだ。

(三十八) 時に因りて宜しきを制すると云ふ事は何んな事を爲すにも甚だ緊要な事だ俗語にも云つてゐる年に随つて衣を着年に随つて飯を喰ふと。

(三十九) 汝の考は宜しい直ぐにやりなさい前を見後を顧み首尾の事を恐れてゐるのは婦人達の事だ。

(四十) 錢があつて使ひ飯があつて食ふ人は法律を犯す事が甚だ少ない是は體面を顧み生命を愛惜するためだ。

(四十一) 彼は讀書人だが商買上の事に明かさい事を指す様で皆知つてゐる。

(四十二) 吾々二人は既に此様な交情があるのだから汝は心に懸くる必要はない汝が天に上らうとなら、私も随つて天に上るし、汝が海を探らうと云ふなら、私も随つて海を探らう。

(四十三) 其様な大きな家を建つるに及ばない又其様な善い衣服を着るに及ばない家屋は高堂だから善いと云ふので、無く漏らなければそれで宜しい衣服は綾羅が善いと云ふのでなく、暖かなればそれで宜しい。

(四十四) あの事は甚だ難かしいなど云ふな汝は志有る者は事が終には成切すると云ふ話を忘れたか。

(四十五) 彼は只數を充たし虚名を博してゐるに過ぎない私が何んなに勧めても聞かない丁度耳の傍を過ぐる風の様だ。

(四十六) 彼が書を読む様子を見るに三日魚とりをして、二日網を乾すと云ふ有様だあんな

風に讀んで百年になつても一家を爲す事は出来ない。

(三六) あの國は又打敗れた私の見る所では例へ雲裡より來り雲裡に去る的神仙を招き來つて草を剪つて馬と爲し豆を撒いて兵となしてもやはり仕方の無い話だ。

(三七) オイ汝空話を云ふな虚言は猿の仕事だ。

(三八) あの人は甚だ正直で公平で賢明の人だ家業も亦甚だ盛だ家の人も皆面白可視しく目を暮して居る俗語は間違つた事を云つてない一人福があれば御蔭が家中に及ぶと。

(三九) 彼は今あの様であるが然し甚だ才能がある彼は眞に囊中の錐で久しからず其頭を出すだらう。

(四〇) 汝の様に光明正大の人は必ず其報がある。善い人を天が知れば天は必ず福を降す。

(四一) 汝は餘り奢侈過ぎる各種の品物は必ず愛惜儉約でなければならぬ俗語にも云ふてゐるでないか衣服を惜みて衣服が得られ食物を惜んで食物が得られると。

(四二) 勉強する日が多ければ自然自然に學が成る雨だれも猶石を穿つ事が出来る。

(四三) 驚天動地の大事業も初めは甚だ小さい事に過ぎぬ私は諸君に告げる高きに登るには卑きより遠くに行くには近よりせよと。

(四四) 駭がしい犬が猪を咬む様な事は何んな人にも皆出来る事だが然し何うして勇氣ある人と云はれやうか。

(四五) 彼は何んな大財産もなく又何んな學問もないが常に高位の帽子を戴きたがる。

(四六) 左右は人の難儀ばかりとは汝も知つて居る所だが然し私は汝に告げる坂を下るのは容易で坂を上るのは難い。

(四七) 人に遇ふて話をするには何うしても婉曲であつて欲しい俗語に云ふて居る情に従つて話すれば宜しいむきつけに云へば人に嫌はれる。

(四八) 人の話す話には一句でも真面目な善い話はない只老婆の舌を拉き延ばした様なそら話ばかり。

(四九) 汝は彼と交際してはいけぬ汝は知らぬのか賊が一口咬めば三分も深く骨に入ると云ふ話を。

(五〇) 「汝此數日は使ふ錢が餘り多過ぎはしないか」汝は其上多く云ふに及ばぬ銀や錢

は、養、土、の、様、だ、が、體、面、は、千、金、に、値、す、る、。

(三六三) 聽けばあの無頼漢は絞首して死んださうだが彼の友が来て香を焼いた是がつまり兎が死ねば狐が悲しみ物は其同類に同情すると云ふ事だ。

(三六四) 彼は此數日家にばかり悶煩して居て樂しまない只錢がないばかりの爲めだ實に一文の錢も英雄を倒すものだ。

(三六五) 貴耶は吾々に此様な善い銘刀を送つて呉れた古人は寶劍は烈士に贈り紅粉は佳人に贈り與へると云ふた吾々は實に恐れ多い事だ。

(三六六) 汝は彼様な方へ散歩に行くならあの邊の有様など皆汝をさまたげて益がない俗語に云つてるでは無いか眼に見なければ口はやかましくならない耳に聞かなければ心の煩とはならない。

(三六七) 人が世に立つには婦人達の助を要する俗語に云つてる一本の手では拍つても響かないと。

(三六八) 「今度の試験に彼は成績が善くなかつた昨日私が彼を尋ねて行つたら彼は猶ほ大笑して居た彼は何んな風の人か」汝は知らぬのか玉の駕に乗つた女が泣くのは

(三六九) 實は笑ふので落第學生の笑ふのは實は泣くのを。

(三七〇) 長官が去つても屬吏が居る屬吏が去つても訴案が残つてる彼は必らず罰せられる。

(三七一) 何んな事を議論してもひかへ目に云ふてるのが最も穩當だ一言を多くするより寧ろ一言を少くしろ。

(三七二) 學生等は何んな時を論ぜず書を讀まん事を想ふ可きだ暇のある時を待つてから書を讀まうとすれば必ず書を讀むの時がない。

(三七三) 汝持つて来た土産物が少しだと云ふな古人が云ふたでないか千里も先から鵝毛を送るのは禮物は軽いが人の情は重い。

(三七四) 年若の人は各種の學問を善く學んでそれで漸く各種の事を爲す事が出来るのだ古人は善く云つたものだ羽毛も風が充分に満たなければ高くは飛べない。

(三七五) 汝は猶佛家の教へる所は皆未來の事だと云ふか汝に話すがあれば皆人が世上に在つて想はなければならぬ事で彼等の云ふ天堂地獄もやはり左様だ心の中が光々明々であればつまり極樂で心の中が暗々黒々であればつまり地獄だ。

(三三六) 人達が何んなにあの旦那を批評しても彼は全く知らない風をして居る見なさい
宰相の腹の中には舟が通はせられる。

(三三七) 彼は此の五六日實際家に錢が無い今日又出て行つたが空しく彼が門の外に歸つ
て來手を拱まれき暫く立ち止まつて居て漸くほいつて行つた實際丁度河の中に
魚が居ないで他客の糞を見てゐるのに似て居る。

(三三八) 「聽けば彼は今獨力で商賈を爲やうとするが何う云ふ譯があるのか」何んの譯も
無い立派の男は餘飯を喰はず立派の女は嫁入に使つた衣物を着用しない。

(三三九) 書を讀み勉強すれば後來必ず益がある俗語に云ふ四書五經に通すれば全家天祿
を食いと。

(三四〇) 古人は學を好み年が老いても猶息まずに勉強した私が二句の古語を云ふてやら
う即ち人の壽命は百に滿たないが常に千歳の憂を懐いてゐる。

(三四一) 後來汝は彼を管ふには及ばぬ汝が何んなに云つてもやはり牛に對して琴を弾く
様なもので彼はさつぱり理會しない。

(三四二) あなたは此様に熱心に私を思ふて呉れ又始終品物を送つて呉れる實に水の涸れ

た櫛の穴に居る魚を生き返へさして呉れる様なもので感激に堪へない。

(三四三) 汝に何れ程の才幹があるか知らないが只此様に家にはかり閑坐して居ては人達
が何うして汝の力量を知る事が出來やう太鼓を内で打つても聲は外迄響かない。
(三四四) 汝飯を食つたらば散歩に行きなさい身を養ふ良法だ常言にも云つてゐる飯後三十
歩歩めば藥屋を開くに及ばないと。

(三四五) 人達が何んなに汝を批評しても願みないで心を用ゐ意を用ゐて勉強しなさい人
が是非を云ふ事終日であつても其を聽かなければ自然に云はなくなつてしまふ。
(三四六) 彼は常に人の事を云ふのが好きだがへん彼自身は何うだらうか平生は只人の短
所を云ふ事ばかり知つて居て何故振り返つて自分を考へて見ないのか。

(三四七) 彼は原と甚だ仕方なしだ嫁を娶つてから甚だ眞面目に勉強するあれが實に家事
に當つて始めて鹽米の高いのを知り子を養つて見て父母の恩を知つた者だ。

(三四八) 人の子と爲れる者は當然老人達を孝養す可きだ羊には跪いて乳を與へる恩が、へ
しがあり鴉には子から哺むの義がある。

(三四九) 私は今此様に零落してゐるけれど一旦善い運に遇つたら富貴が期せずして來る、

汝は知らぬか運が去れば金も鐵となり時が来れば鐵も金に似ると云ふ話を。

(四八) あの爺は又来て彼を罵つた彼は一句でも云ひ出せない見なさい錢が有れば三段、高く錢無ければ三段も低くなるのを。

(四九) あの小役人が来て何んなに汝に求めても汝は彼に金子を貸してはならぬ常言にし云はずや錢は役人の手に落ち羊は虎の口に落ちつると。

(五〇) 彼の様なあんな才能の無い人は口の中では何んなに云つても何うして何程の事があるのか彼の口調を探り細かく考へて見るに又可笑しい事がある丁度水を並くに風なくして空しく涙を作り繡花は善いけれど香がしない様なもので誰が彼に感服出来やう。

(五一) 汝はあの友達を尋ねて行き若し家に居らなかつたらやはり他の友を尋ねなければならぬ多少を論ぜず何うしても借りて来なさい、汝に話すが魚を得なければ蝦を得る事が必要だ。

(五二) 汝が何んなに彼と話しても汝等のあの種の商買の事は彼に何の面白い事があらう常言にも云つてゐるではないか酒は知己に逢つて飲み詩は通人に向つて吟すと、

(五三) 彼が汝に何んな風の事を云ふたか知らないが汝は此様に怒るに及ばぬ古語に云つてゐるではないか一時の氣を忍べば百日の憂を免かれると。

(五四) あの大人は事を辨するに甚だ公平で又嚴格だ彼等あれ程の小役人は賄賂を受くる事が出来ず家は元來其んなに餘裕がないのであの大人を怨んでる常言は善く云ふてる長官が清廉であれば小吏が瘦せ神が靈なれば廟主は肥へると。

(五五) 汝が何んなに云ふても彼の様な學問の無い人に何んで解るものか後來は又多く云ふに及ばぬ常言に云つてゐるではないか音楽を知れる者は音楽を知れる者と共に話し音楽を聴かぬ者とは共に彈(談に通ず)じない。

(五六) 彼は政治の學問を學ぼうとし米國に行き二年過ぎて歸つた今はあの學校に居て教師をして英國語を教へて居るあれがつまり意あつて花を植ゑても花が咲かず心無くして柳を挿しても柳が陰を爲す程茂ると云ふ事だ。

(五七) 彼は今度店を開かうとし一個所の家屋を賃借りし又いくらかの貨物を用意した市を開く其目になつて彼の手中に最早運轉する銀子が無くなつた慌て、東に工面に行き西に借りに行つた彼の様なあんな人がつまり眉毛を焼いて只眼の前の

やうか汝は粥も、三椀飯も、三椀(場合は論じない事)と云ふ話を知らぬのか。

(四二) あの小僧は原とあの番頭が推選したのだ何んな理由があるのか知らぬが今になつてあの番頭が辭じたら彼が番頭となつたあれがつまり雨避けに入つた者が變じて家主となつたのだ。

(四三) 「あの店は何故未だ開かないのだ」善い番頭か居ないのでそれであんなに猶豫して居て決しないのだ」ア此様な譯か古人は云ひ過らない千の兵士は得易きも一人の將は求め難い。

(四四) 汝が何んなに心を留めて目を暮らしても又災難が突然に来るのは免れ難い俗語は云ひ方が善い門を閉ぢて家の中に坐つて居ても災難は天上から來ると。

(四五) 晋々二人の交情は既に此様であるから汝が是位の金を使つたとて何故そんな證文などが要るものか文書は只紙だ心が行が千金に値するのだ。

(四六) 彼は何を見ても直ぐ何んでも爲やうとする此度又あんな二色の商買を兼ね爲やうとする私の思ふに結極兩手で二尾の鰻を捕へる的の事だ。

(四七) 彼は原來才能の無い人で且つ彼を助ける人が無い彼一人で何うして商買が出來

やう俗語に云つてゐるではないか土菩薩が河を渡れば自らの身が保ち難いと。

(四八) 彼は以前一度宜しく無い事をし今になつて露れて來た常言は云ひ得て善い賊を爲ては郷里を欺き得ない食物を盗んでは口や齒を欺き得ないと。

(四九) 聽けば汝は此數日御安くない所に入り込んで御前さんあなたこそ譯の判つた人だ私が話さうが銅に銹を生ずれば銅の本色を害し鐵に銹を生ずれば鐵自身を害するものだ。

(五〇) 彼は人に對すれば直ぐに云ふ此事を爲れば必ず善い事があるあの事をやれば必ず利益があると、それなのに彼自身は何故其を爲ないのだらう俗語の云ひ方が善い地理の先生は空を脱くに慣れてる南を指し北を指し西や東を指すが山中に王侯の地あると云ふなら何んで其を搜尋して祖先を祭らないのか。

(五一) 近來彼は度々あの旦那の方に御伺に出る、道理で水は低い所に向つて流れるが人は高い所に向つて行く。

(五二) 汝は此五六日何故出て來ないか」多く云ふ床頭の錢が無くなれば壯士も顔色がなくなる。

事ばかり願ひてゐる人なのだ。

(四八) 彼は時計を修繕しやうとし反つて壊してしまつたあれがつまり香を焼かうとして、佛を打ち倒すと云ふのだ。

(四九) 彼は教師となり學生の前に在つて道理を講じてゐるが彼のあの子供は何うだ俗語は間違を云ふてない醫者は自ら病んでも醫する事が出来ない。

(五〇) 彼のあの家屋は已に建て上がった受取ふた大工が八千兩を請求したら彼が云ふには用ゐた材木の中に堅固でないのがあつたそんなに金を與へる事は出来ぬとの事だ此様な風で始めて訟訴となつた君見給へあれが即ち猪を殺して置いて空しく價の争をする事だ。

(五一) 汝慌てるに及ばぬ機會の有るのを待ちなさい水が漲るれば船が浮ぶ。

(五二) あの教師は元來大した學問は無い今になつては一人でも信服するものがない見なさい水が淺くなれば自然に石が現はれる。(又水淺くなれば魚が現はれると云ふてもよい。)

(五三) 彼は饒舌だ人を見ればすぐに世上の事を議論する又人々の是非を云ふ事が好き

だが然し彼自身は何うだらう常言は善く云ふてる鳴く鳥は殺しても肉が無い。

(五四) 彼も彼の兄の甚だ困窮してゐるのを知つてゐるが彼は今損失をして仕様がないので金を借りに行つたあれは水に落ちて水泡を擡へる様なものだ。

(五五) 彼は京に来て學校に入つたが絶えず故郷の事を思ふてる彼の種の人はずまり白鷗が屋根尖ばかりを見てゐる様なものだ。

(五六) 彼の人は人と爲りが甚だ善くないので他の子供でさへも人達が皆管つてやらないつまり城門に火を失したのが其殃が池の魚に迄及んだのだ。

(五七) 彼等があの様に店廻の商買をして居るのもやはり彼等の職業だ船中の老鼠は舟倉の中で食を求めゐるものだ。

(五八) 私は今あの事を爲やうとするけれど成ると成らぬは猶豫め定むる事が出来ない古人も云ふてゐないか事を謀るのは人にあるが事の成るのは天運にあると(又之を爲すは人にあるが之を成功させるのは天にあるとも云ふ。)

(五九) 如何なる事を爲すにも公平でなければならぬ一人の召使が悪るい事をしたのを汝が罰し他のが爲たのを汝が反つて許したなら其でも猶仕方が公平だと云はれ

やうか汝は粥も、三椀飯も、三椀(場合は論じない事)と云ふ話を知らぬのか。

(四二) あの小僧は原とあの番頭が推選したのだ何んな理由があるのか知らぬが今になつてあの番頭が辭じたら彼が番頭となつたあれがつまり雨避けに入つた者が變じて家主となつたのだ。

(四三) 「あの店は何故未だ開かないのだ」「善い番頭が居ないのでそれであんなに猶豫して居て決しないのだ」ア此様な譯か古人は云ひ過らぬ千の兵士は得易きも一人の將は求め難いと。

(四四) 汝が何んなに心を留めて目を暮らしても又災難が突然に来るのは免れ難い俗語は云ひ方が善い門を閉ぢて家の中に坐つて居ても災難は天上から來ると。

(四五) 吾々二人の交情は既に此様であるから汝が是位の金を使つたとて何故そんな證文などが要るものか文書は只紙だ心が行が千金に値するのだ。

(四六) 彼は何を見ても直ぐ何んでも爲やうとする此度又あんな二色の商買を兼ね爲やうとする私の思ふに結極兩手で二尾の鰻を捕へる的の事だ。

(四七) 彼は原來才能の無い人で且つ彼を助ける人が無い彼一人で何うして商買が出來

やう俗語に云つてゐるではないか土菩薩が河を渡れば自らの身が保ち難いと。

(四八) 彼は以前一度宜しく無い事をし今になつて露れて來た常言は云ひ得て善い賊を爲ては郷里を欺き得ない食物を盗んでは口や齒を欺き得ないと。

(四九) 聽けば汝は此數日御安くない所に入り込んで御前さんあなたこそ譯の判つた人だ私が話さうが銅に銹を生ずれば銅の本色を害し鐵に銹を生ずれば鐵自身を害するものだ。

(五〇) 彼は人に對すれば直ぐに云ふ此事を爲れば必ず善い事があるあの事をやれば必ず利益があると、それなのに彼自身は何故其を爲ないのだらう俗語の云ひ方が善い地理の先生は空を説くに慣れてる南を指し北を指し西や東を指すが山中に王侯の地あると云ふなら何んで其を搜尋して祖先を祭らないのか。

(五一) 近來彼は度々あの旦那の方に御伺に出る、道理で水は低い所に向つて流れるが人は高い所に向つて行く。

(五二) 汝は此五六日何故出て來ないか「多く云ふな床頭の錢が無くなれば壯士も顔色がなくなる。

(四二) 彼の家は何故其様に規律が無いのだア無理はない蠻的の妻とかたぐねの子は治す方法が無い。

(四三) 爲す事が甚だ多くとも別に多く困難では無い船多くとも港をさまたげず車多くとも路をふさがない。

(四四) 汝既に旅店を開いた客人達をもてなすのは當然の事だ俗語にも云つてゐるではないか日に、和尙を爲て居れば、日に鐘を撞かればならないと。

(四五) 汝のあの子もやはり此様に賭錢事が好きだ汝此後彼に錢を呉れなければ善いのだ常言に云つてゐるではないか煮え湯の沸くのを止めるなら釜底から薪を引き出すのに及ぶ事はないと。

(四六) 彼は口で何んなに云つても其實何程の學問があらう汝に告げる偽錢は中が空のいのだ。

(四七) 如何なる人を論ぜず心を盡し力を竭して勉強すればそれで漸く家を成す事が出来るのだ古人も云ふた玉も琢かなければ器とならず人も磨かなければ道に合ふ様になれぬと。

(四八) 彼は見た所甚だ善い人だ其實人々を欺むかうと想ふてゐるあれがつまり片手に香を捏り片手に槍を捏つて居る人だ。

(四九) 商賣上最も必要なのは信用である古語にも云つてあつた良い客は三年も店を換へず、良い店は三年も客を換へない。

(五〇) 彼が何んなに彼の賣る貨物が良いと云ふても常に瓜賣が瓜の甜いのを説くのは定まつた理屈だ。

(五一) 今になつて汝が何んなに云つて呉れても箭は弦につがつてあるから放たぬわけに行かない。

明治三十八年九月二十五日印刷
明治三十八年九月二十八日發行



著作者 小路眞平

著作者 茂木一郎

發行者 田中慶太郎

印刷者 野村宗十郎

印刷所 株式會社東京築地活版製造所

東京市京橋區築地三丁目十五番地

東京市本鄉區本鄉三丁目十番地

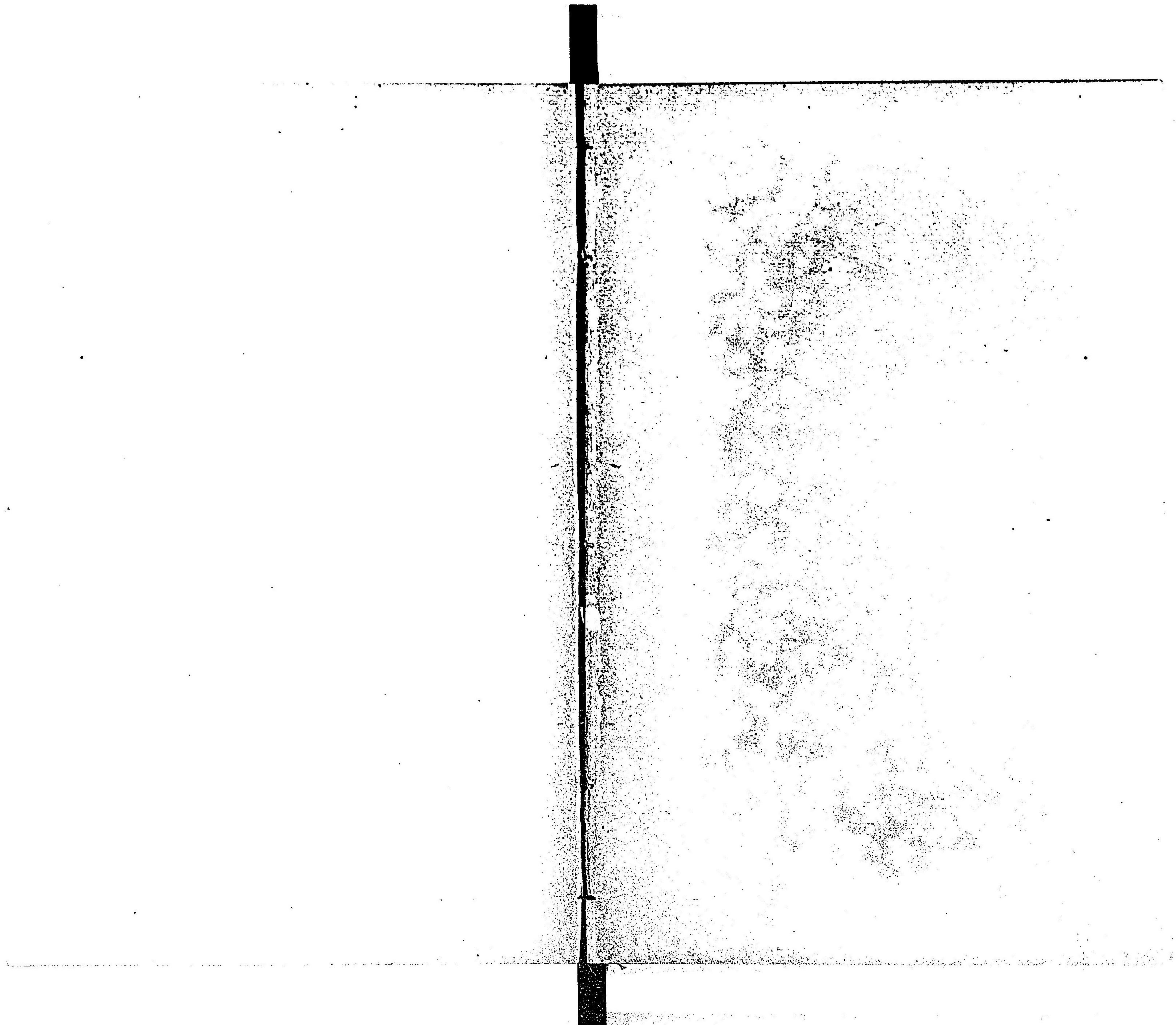
文求堂書店

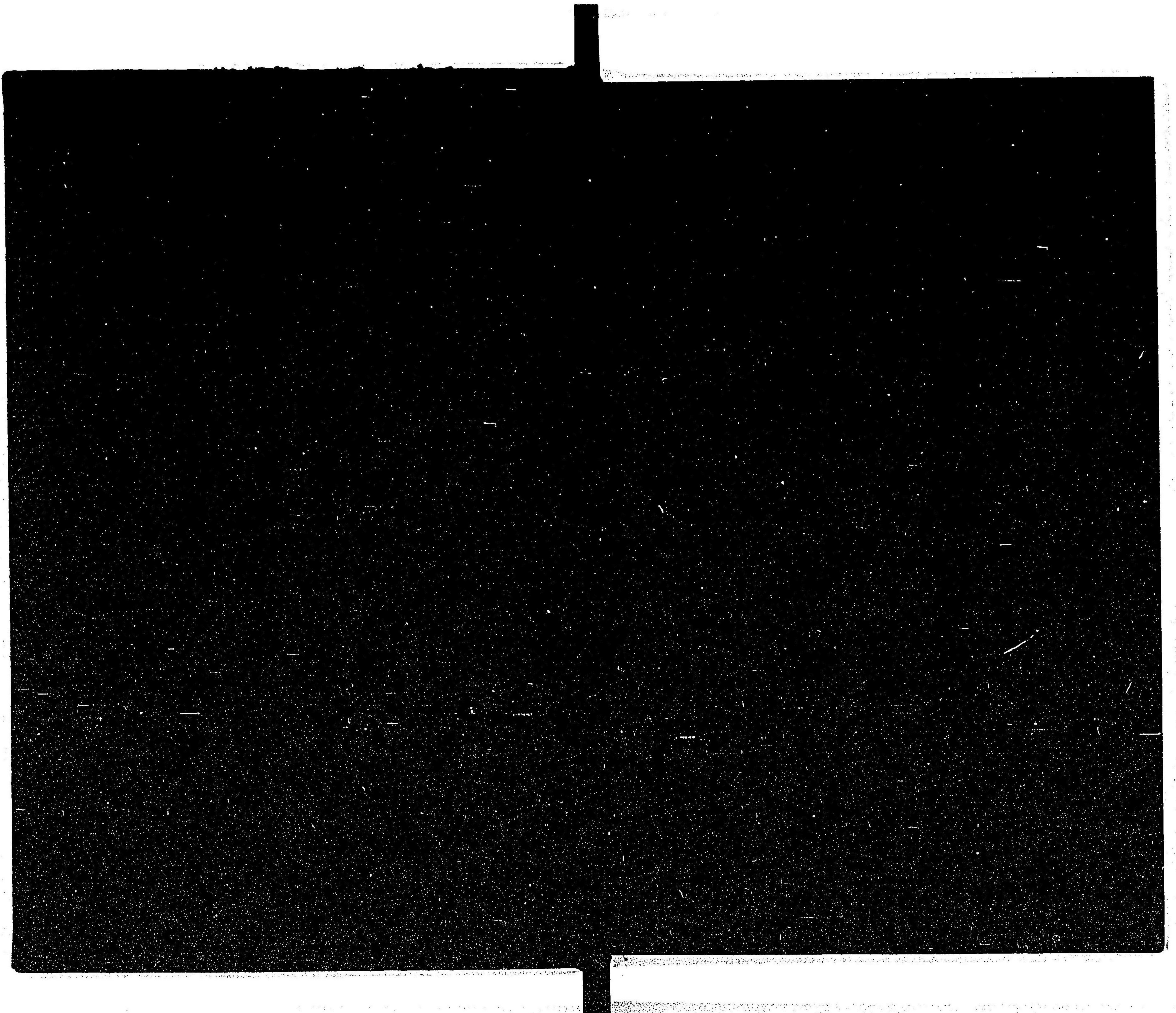
隨電話下谷八百二十番

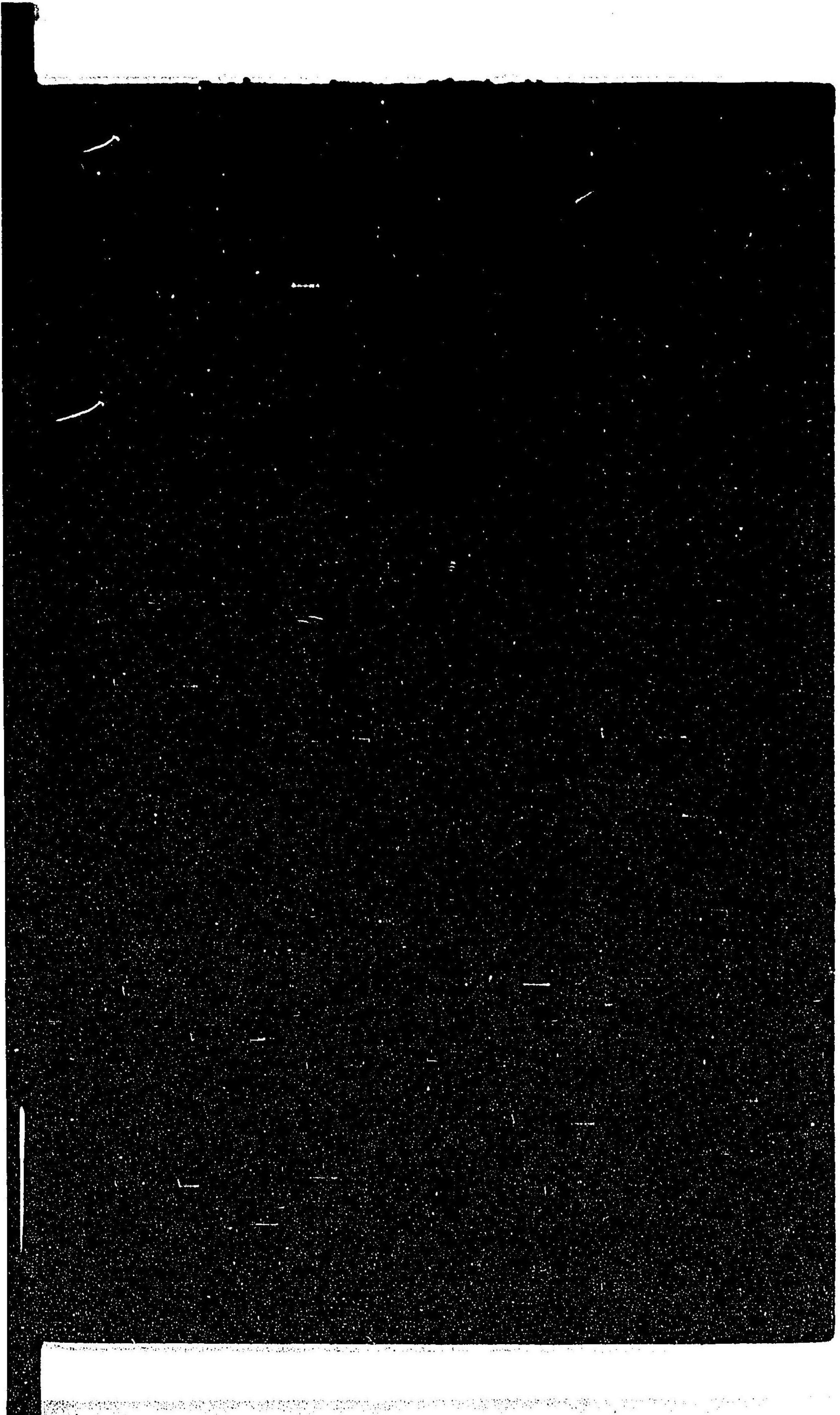
發行所

賣 捌 所

| | |
|--------------|--------|
| 東京市日本橋區通三丁目 | 丸善株式會社 |
| 東京市神田區表神保町 | 中西屋書店 |
| 東京市神田區表神保町 | 東京堂書店 |
| 東京市神田區一ツ橋通町 | 文求堂支店 |
| 京都市上京區寺町通二條南 | 松田書店 |
| 大阪市南區心齋橋筋一丁目 | 松村書店 |
| 大阪市東區博勞町四丁目 | 丸善株式會社 |
| 東京市本鄉區湯島切通坂町 | 南江堂書店 |
| 清國北京前門外琉璃廠 | 維新書局 |
| 清國上海英租界棋盤街 | 江左書林 |







082513-000-8

特27-827

北京官話常言用例

小路 真平

茂木 一郎 / 著

M38

DAE-0364

